

HEGAU KURIER

INFO
KOMMUNAL



Amtsblatt der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen

Auflage: 9.900

44. Jahrgang

Nr. 46

14. November 2018



Zur 11. Engener Info-Börse laden der »Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau« und die Stadt Engen am kommenden Samstag, 17. November, von 10 bis 17 Uhr unter dem Motto »Lokal produzieren, lokal einkaufen« in die neue Stadthalle Engen ein. Die Tischmesse ist die ideale Präsentationsplattform und Kontaktbörse für die regionale Wirtschaft. Der Eintritt für Besucher ist frei. Neben dem Messebetrieb erwartet die Besucher auch ein interessantes Rahmenprogramm mit Impulsvorträgen zu verschiedenen Themen, einem Gewinnspiel mit attraktiven Preisen, einer Autoschau vor der Stadthalle, mobiler Massage und Bewirtung im Messebistro. Weitere Informationen finden unsere Leser auf den Seiten 22 bis 29.
Archiv-Bild: Hering

»inMotion« im Städtischen Museum

Ausstellung von Monika Rosenberger ab 16. November

Engen. Am Donnerstag, 15. November, 19.30 Uhr, wird die Ausstellung »inMotion« der Überlinger Künstlerin Monika Rosenberger im »forum regional« des Städtischen Museums Engen + Galerie eröffnet. Die Kunsthistorikerin und Journalistin Dr. Ulrike Niederhofer wird in die Arbeit der Künstlerin einführen. Die Ausstellung ist bis 13. Januar zu besichtigen.

Man spürt es ganz unmittelbar in ihren Bildern, dass Monika Rosenberger gerne experimentiert - sei es mit Gesteinsmehlen, Pigmenten, Acryl, Farbpulver, Tusche, Kohle oder Kreide. Die Farben überlagern sich zu tiefgründigen, in sich bewegten Flächen. Formen, die abstrakt bleiben oder zu Gegenständen wie Booten, Figuren, manchmal auch Mustern und Ornamenten verdich-

tet werden, steigen aus dem Bildgrund, flächig-schwarz, zeichnerisch-zart oder farbig-explosiv.

»Eine Mischung aus Malen und Zeichnen«, beschreibt die Künstlerin ihren Stil. Man ahnt allenfalls, was diese Entdeckungsreisen in unbekannte Bilderwelten zu bedeuten haben. Vergeblich wird der Betrachter nach einem durchgängigen System suchen.

Anstatt dessen landet er inmitten eines impulsiven, von Spontaneität geprägten Malprozesses, der ihn in Landschaften trägt, die nur hier existieren, und in lebendig-pulsierende Phantasiewelten eintauchen lässt. Dann wieder entstehen, überraschend und unerwartet, aus collagierten Versatzstücken rhythmisch dynamisiert, ganz eigene, fast fotografische Realitäten.

Altstadt/Lichterabend Kurze Sperrung

Engen. Morgen, Donnerstag, 15. November, findet in der Engener Altstadt der beliebte Lichterabend statt. Aufgrund dessen ist die gesamte Altstadt von circa 16.30 bis 20 Uhr für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge rechtzeitig aus der Altstadt auszufahren. Die Kindergärten sowie die Teilnehmer am Lichterfest danken für das Verständnis.

Kleingärtnerverein Engen Jahreshauptversammlung

Engen. Alle Mitglieder des Kleingärtnervereins Engen sind am Freitag, 23. November, um 20 Uhr, zur Jahreshauptversammlung ins Restaurant »Capri«, Breitestraße 24 in Engen, eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen der Kassen- und Geschäftsbericht sowie Neuwahlen des Vorstands. Die Tagesordnung ist in den Schau Fenstern der Gartenanlage ersichtlich.

STADTWERKE
ENGEN

Engen ins richtige
Licht gesetzt:

Wir kümmern uns
bis in die kleinste
Gasse um eine
tadellose **Straßen-
beleuchtung.**

www.stadtwerke-engen.de
Das sind wir hier.



Grundsteuer und Gewerbesteuer fällig

Engen. Zum 15.11.2018 wird die vierte Rate der Gewerbesteuvorauszahlung und der Grundsteuer zur Zahlung fällig. Die Höhe der Gewerbesteuer ist aus dem letzten Steuerbescheid über Vorauszahlungen zu entnehmen. Die Höhe der Grundsteuer ist aus dem letzten Veranlagungs- oder Änderungsbescheid zu ersehen.

Die Raten sind unter Einhaltung des Fälligkeitstermins mit Angabe des aktuellen Buchungszeichens an die Stadtkasse Engen zu überweisen (IBAN DE30 6925 1445 0005 0001 95 Sparkasse Engen-Gottmadingen oder IBAN DE 89 6949 0000 0001 2716 01, Volksbank eG Schwarzwald Baar Hegau). Bei verspäteter Zahlung müssen Mahngebühren und die gesetzlich vorgeschriebenen Säumniszuschläge erhoben werden. Den Teilnehmern am SEPA-Lastschrift-Verfahren werden die Beträge fristgerecht abgebucht.

Informationen zur Zahlung oder zur Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats erteilt die Stadtkasse Engen (Telefon 07733/502-221 und 502-222).

Bei Fragen zur Steuerberechnung steht das Steueramt (Telefon 07733/502-247) gerne zur Verfügung.

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 15. November, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

Altstadthändler und Stadt Engen, Lichterabend, Donnerstag, 15. November, 17 bis 20 Uhr, Altstadt

Marketing Engen und Sparkasse Engen-Gottmadingen, Firmenstammtisch, Donnerstag, 15. November, 19 Uhr, Veranstaltungsraum CUBE

Stadt Engen, Vernissage zur Ausstellung »InMotion« im FORUM REGIONAL von Monika Rosenberger, Donnerstag, 15. November, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

DRK Engen, Seniorennachmittage, Samstag, 17. November, jeweils 14 Uhr, Gasthaus Rigling Bittelbrunn und Bürgerhaus Anseltingen

Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau mit Unterstützung der Stadt Engen, Tischmesse, Samstag, 17. November, 10 bis 17 Uhr, neue Stadthalle

Stadt Engen, Gedenkfeiern zum Volkstrauertag, Sonntag, 18. November, vormittags, Engen und Ortsteile

Abfalltermine

Samstag,	17.11.	Elektroschrott-Kleingeräte 8-12 Uhr Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	19.11.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	20.11.	Biomüll Engen
Mittwoch,	21.11.	Restmüll Engen und Ortsteile
Donnerstag,	29.11.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	03.12.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	04.12.	Biomüll Engen

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



Die Steinzeit hielt Einzug in der Stadtbibliothek am Mittwochvormittag in den Herbstferien: 15 Kinder machten einen Zeitsprung mit Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken und erfuhren Interessantes und Erstaunliches über die ersten Menschen und ihre Lebensweise. Neben der Herstellung eines Ledersäckchens und einer Muschelkette konnten die Kinder auch Hirsebrei nach uraltem Rezept probieren.

Bild: Stadt Engen

Verbandsversammlung

Müllabfuhr-Zweckverband lädt ein

Hegau. Der Müllabfuhr-Zweckverband lädt am Donnerstag, 22. November, um 9.30 Uhr, zu seiner öffentlichen Verbandsversammlung ins Verwaltungsgebäude des Müllabfuhr-Zweckverbands, Werner-von-Siemens-Straße 16 in Rielasingen-Worblingen, ein.

Auf der Tagesordnung stehen die Feststellung des Jahresabschlusses des Müllabfuhr-Zweckverbandes für das Wirtschaftsjahr 2017, die Vorstel-

lung der Gebührenkalkulation für das Wirtschaftsjahr 2019, die Beschlussfassung über die Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2019, die Bekanntgabe des Prüfberichts der Gemeindeprüfungsanstalt BW, die Allgemeine Finanzprüfung 2012-2016, die Beratung und Beschlussfassung über den Prüfbericht sowie die Wahl des stellvertretenden Verbandsvorsitzenden.

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung: »Auflösung Ordnung Komplexität« von Katrin Parotat

FORUM REGIONAL: »inMotion« von Monika Rosenberger
Vernissage: Donnerstag, 15. November, 19.30 Uhr

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr

Eintritt: 3 Euro, ermäßigt 2 Euro

Familihtag: 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 2. Dezember



Das ehemalige Konzentrationslager »Struthof« in Natzweiler und die Kriegsgräberstätte Bergheim waren die Ziele der Exkursion der zehnten Klasse des Gymnasiums Engen. Bild: Gymnasium Engen

Oldtimer- & Fahrzeugmuseum Jahresausflug am 25. November

Engen. Der diesjährige Jahresausflug des Oldtimer- & Fahrzeugmuseums Engen widmet sich dem Thema des mobilen Reisens.

Am 25. November besucht der Museumsverein das Erwin-Hymer-Museum in Bad Waldsee.

Nähere Auskünfte hierzu erteilt das Oldtimermuseum gerne unter den Rufnummern 07733/5035678 oder 0170/2273359.

Eindrücke machten nachdenklich

Gymnasiasten besuchten Konzentrationslager und Kriegsgräberstätte

Engen. Am 15. Oktober besuchten die Schülerinnen und Schüler der 10. Klasse des Gymnasiums Engen das ehemalige Konzentrationslager »Struthof« in Natzweiler und die Kriegsgräberstätte Bergheim.

Nachdenklich waren die Schülerinnen und Schüler bereits am nachgebauten Eingangstor des ehemaligen Arbeitslagers, das damals durch doppelten Draht und einen zwei Meter breiten »Todesstreifen« gesichert war und noch heute so nachempfunden dasteht. Nach der Führung durch die ehemaligen Gefangenenbaracke, in der heute Bilder, Karten, Erläuterungen zum Lagerleben und Originale zu finden sind, begaben sich die Gruppen zur Gefängnis- und Krematoriums-Baracke, wo die Authentizität dieses Ortes durch ausgestellte Schuhe von Gefangenen und den Krematoriums-Ofen noch sehr stark zu spüren ist.

Nach der Führung konnten die Jugendlichen das zuvor Gehörte beim Rundgang durch den »Kartoffelkeller« noch einmal nachlesen. Dieser Keller musste zwischen 1941 und 1944 von Gefangenen gebaut werden, um durch viel zu harte Arbeit und schlechtes, wenig

Essen ihren Willen zu brechen. Wer zu langsam arbeitete, wurde von bissigen Schäferhunden angetrieben.

Mit diesen Eindrücken ging es weiter auf die deutsche Kriegsgräberstätte nach Bergheim, wo Bildungsreferent Sebastian Steinebach vom Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Erläuterungen zu diesem ebenfalls beeindruckenden Ort machte und Fragen der Schülerinnen und Schüler beantwortete. Besonders interessierte die Jugendlichen das Namensbuch, in dem sie nach ihren Familiennamen und den Namen von Freunden und Nachbarn suchen konnten.

Einige der beteiligten Schülerinnen und Schüler werden am Volkstrauertag die Eindrücke ihres Besuchs und ihrer Beschäftigung mit Soldatenschicksalen des Ersten Weltkrieges auf einer Gedenkfeier in Bergheim (Frankreich) vortragen.

Durch Fahrten dieser Art wird nicht nur zum Nachdenken angeregt, sondern auch das geschichtliche Interesse von Teilnehmenden geweckt. Finanzielle Zuschüsse der »Stiftung Gedenken und Frieden« des Volksbundes und des Landesjugendplanes Baden-Württemberg ermöglichten diese wichtige Exkursion.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der diesjährige Volkstrauertag findet eine Woche nach dem 100. Jahrestag des Endes des Ersten Weltkrieges statt. 17 Millionen Menschen ließen in diesen Völkerschlächten zwischen 1914 und 1918 ihr Leben. Gut 20 Jahre später kostete der Zweite Weltkrieg ein Vierfaches an Menschenleben.

Das mahnt uns heute, aller Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft zu gedenken. Nur Versöhnung, Kooperation und Verständigung schaffen einen dauerhaften Frieden. Wir durften in den letzten gut 70 Jahren - der längsten Friedensperiode in der europäischen Geschichte - diese Erfahrung machen. Diese Er rungenschaft müssen wir bewahren, gerade in Zeiten, in denen nationalistisch-fremdenfeindliche Parolen in den öffentlichen Raum vordringen.

Der Volkstrauertag ist besonders dafür geeignet. Ich lade Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, recht herzlich dazu ein, an diesem Tag gemeinsam ein Zeichen für den Frieden zu setzen. Die Gedenkfeier in Engen wird unterstützt durch den Jugendgemeinderat, die Stadtmusik und den Stadtchor Engen. Auch in den Ortsteilen werden die Gedenkfeiern umrahmt durch die Musik- und Gesangsvereine.

Die Gedenkfeiern zum Volkstrauertag finden am Sonntag, 18. November, in Engen und in folgenden Ortsteilen statt:

Engen:	11.45 Uhr	am »Friedenszeichen« auf dem Friedhof
Anseltingen:	10.00 Uhr	Friedhof Anseltingen
Bargen:	10.15 Uhr	Gedenkstätte bei der Kirche
Biesendorf:	11.00 Uhr	Gedenkstätte bei der Kirche
Stetten:	10.00 Uhr	Friedhof Stetten
Welschingen:	10.00 Uhr	Gedenkstätte neben der Alten Kirche
Zimmerholz:	11.00 Uhr	Friedhof Zimmerholz

Ich freue mich, wenn Sie dabei sind.

Ihr

Johannes Moser
Bürgermeister



Im Austausch: Hans-Uwe Hähn, Leiter der Jugendkunstschule in Tuttlingen, und Künstlerin Katrin Parotat stellten die Arbeiten im Dialog vor. Bilder: Rauser



Abschiedsvorstellung: Ressortleiterin Gudrun Sonntag gibt die Kunst-Sparte der Stubengesellschaft nach 16 Jahren ab. Die Vorsitzende Ulrike Stille und Museumsleiter Dr. Velten Wagner würdigten ihre Verdienste und dankten für ihr großes Engagement.

Vereinsforum tagt

Am 19. November im CubiStar

Am Montag, 19. November, lädt die Stadtverwaltung Engen alle Vereine zur jährlichen Sitzung des Vereinsforums ein. Die Veranstaltung findet um 20 Uhr im Restaurant CubiStar, Robert-Bosch-Straße 1, im Gewerbegebiet Grub in Engen statt.

Folgende Themen werden an diesem Abend angesprochen:

1. Datenschutz im Verein - die neue Datenschutzgrundverordnung im Überblick
2. Informationen des Integrationsbeauftragten der Stadt Engen
3. Engerer Vereinslandschaft: KRISTIS Fightclub stellt sich vor
4. Aktuelles aus den Städtepartnerschaften
5. Informationen zu b.free
6. Bericht über die diesjährige Jugendförderung
7. Neuwahlen Jugendausschuss
8. Veranstaltungskalender 2019
9. Allgemeine Infos der Stadtverwaltung
10. Fragemöglichkeiten der Vereinsvertreter

Ordnung, Struktur und Auflösung

Die Künstlerin Katrin Parotat zeigt ihre Arbeiten bis zum 6. Januar im Museum

Engen (rau). Für Gudrun Sonntag, langjährige Leiterin des Ressorts »stubenarts« bei der Stubengesellschaft Engen, war es eine ganz besondere Ausstellungseröffnung am vergangenen Freitagabend: Nach 16 Jahren mit 48 Ausstellungen reicht sie den Stab weiter. »Du wolltest, dass die Künstlerin im Mittelpunkt steht, aber wir wollen Dir heute dennoch Danke für deine engagierte Mitarbeit sagen«, so die Vorsitzende der Stubengesellschaft, Ulrike Stille.

Kulturamtsleiter Dr. Velten Wagner schloss sich dem an: »Ich war fast von Anfang an bei Deiner Tätigkeit dabei. Es war mir eine große Freude, kollegial mit Dir zusammenzuarbeiten«, so Wagner. Dadurch, dass jeder seine eigene Linie verfolgt habe, sei die Ausstellungsarbeit im Museum vielfältig und lebendig gewesen.

In der letzten Ausstellung der Stubengesellschaft in diesem Jahr kommt eine lokale Künstlerin zum Zug. Katrin Parotat, 1990 geboren, stammt aus Engen. Ihre universelle Ausbildung, von der Kunstschule über Siebdruck, von Design bis zu Textilkunst, schlägt sich in ihren Arbeiten nieder. Hans-Uwe Hähn, Leiter der Jugendkunstschule in Tuttlingen, der Parotat von ihrer Jugend an kennt, nannte in seiner - zusammen mit der Künstlerin gehaltenen - Laudatio dieses Vorgehen »Driften«. »Damit gewinnt sie bestimmten Motiven immer neue Ausdrucksmöglichkeiten ab«, so Hähn. Im Zentrum ihrer Betrachtung stehen die Eckpunkte »Wahrnehmung-Orientierung-Komplexität-Fixpunkte«, zentrale Aspekte also, die den Menschen in der heutigen Welt beschäftigen.

Die Verschiebung und Überlagerung von Bildern empfindet sie etwa mit Druckercollagen nach: Auch wenn sich mehrere Bilder überlagern, bleiben die Einzelmotive erkennbar - oder lassen sich zu einem neuen Kontext zusammenfügen. »Ein geplantes Zusammenspiel mit geplanter Zufälligkeit«, umschreibt es die Künstlerin. Besser lassen sich im Gehirn erzeugte Assoziationen - Ergebnisse aus Erinnerungen, Verbindungen, Verknüpfungen - kaum umschrei-

ben. Vor der Arbeit in der Apsis wählt der Betrachter als Standpunkt den schwarzen »Fixpunkt« vor der Wand, an der unterschiedliche Punkte (Collagen) angebracht sind. So kann das Auge die Punkte ansteuern, Verbindungen herstellen. Die Arbeit heißt »Drehpunkt/Fixpunkt« und Laudator Hähn beschreibt ihre »Funktionsweise« wie folgt: »Mit geöffneten Augen drehe ich mich um die eigene Achse. Die Punkte fliegen davon, kehren wieder und wieder. Auflösung, Ordnung und Komplexität; auf einmal werden die abstrakten Begriffe als spürbare Kräfte bewusst, im nahtlosen In- und Miteinander«. Hier wird Wahrnehmung zur kontemplativen Konzentrationsübung.

Das Bestreben des Menschen, Ordnungsstrukturen, Leitlinien, Fixpunkte zu erkennen, konterkariert die Künstlerin in besonderer Weise mit den Videoinstallationen »Im Supermarkt« und »Komplexes Gefüge«. Auch hier werden Sequenzen, Aufnahmen übereinander gelagert, deren Netzstruktur durch die Bewegung noch gesteigert wird. »Ein Ankommen wird unmöglich«, so Parotats Fazit.

Schließlich ist da die Textilkunst. Katrin Parotat löst hier das repetitive Muster auf, führt die Essenz des Webens - nach ihren eigenen Worten ein Herstellungsprozess, der an Planung, Flächen, Muster und Fixpunkte gebunden ist - ad Absurdum, indem sie diese Ordnung »bricht«. Als »Kreative Freiräume« und »Möglichkeitenfelder« beschreibt Hähn diese »Ausbruchsversuche«, mit denen man im Übrigen auch eine wichtige Rolle der Kunst als solche umschreiben könnte.

Künstlerische Spannweite

Ausstellung »Schülerkunst des Gymnasiums«
in der Sparkasse

Engen (her). Einen beeindruckenden Querschnitt des künstlerischen Schaffens am Gymnasium Engen erhalten bis 28. November die Sparkassen-Kunden in Engen, bietet die Sparkasse Engen-Gottmadingen der Schule doch bereits zum zweiten Mal das Forum für eine Ausstellung. »Als Bildungspartner des Gymnasiums Engen stellt sich die Sparkasse gerne als Gastgeber für junge Künstler zur Verfügung«, betonte der Vorstandsvorsitzende Jürgen Stille bei der Ausstellungseröffnung und zeigte sich höchst beeindruckt von der Vielfalt an Stilen und Techniken.

Ein Schwerpunkt der Ausstellung liegt auf Arbeiten, die sich mit Problemen der Raumdarstellung auseinandersetzen, angefangen von einfacheren parallelperspektivischen Konstruktionen über zentralperspektivische Innenräume bis hin zu komplexeren Architekturvorstellungen. Der malerische Bereich reicht von Comics über »Ballonfahrten« bis zu plastischen Darstellungen aus dem Grund- und Neigungskurs. Kleine Seifenplastiken und Köpfe aus Pappmaché bereichern die Ausstellung im dreidimensionalen Bereich.

»Ein Kunstkurs im Abitur ist

ein absolutes Alleinstellungsmerkmal des Gymnasiums Engen«, hob Schulleiter Thomas Umscheiden den hohen Stellenwert des Faches Kunst am Gymnasium hervor und drückte seine Freude darüber aus, »dass unsere Schülerinnen und Schüler dank der großen fachlichen Unterstützung von Kunstpädagoge Ernst Preißer sich künstlerisch so austoben können, dass sogar schon Preisträgerinnen von Kunstwettbewerben aus unserer Schule hervorgegangen sind« (der *HegauKurier* berichtete). »Erfolge dieser Art sind nicht Verdienst des Lehrers, sondern der Schülerinnen und Schüler, denn die Substanz muss ja da sein«, wehrte Ernst Preißer bescheiden ab, ist aber gleichzeitig stolz auf das hohe Niveau im Kunstkurs, »um das wir von anderen Gymnasien beneidet werden«. Gleichzeitig hebt er die sehr guten Voraussetzungen und Arbeitsbedingungen am Gymnasium Engen hervor: »Ich finde für meine Wünsche und Anliegen immer ein offenes Ohr«. Einen interessanten Einblick in den Kunstunterricht gaben bei der Ausstellungseröffnung auch die Abiturientinnen Lea Doerries, Inga Schlotter und Emilia Baumann.

Mit Zwei dabei Hase, Fuchs und Reh fahren Lkw

Engen. Am Montag, 19. November, um 15.30 Uhr gibt es ein Sprachspiel-Buch zum Immer-wieder-Anschauen bei »Mit Zwei dabei«.

36 Tiere in 12 tollen Fahrzeugen laden zur Mitreise ein, und die kleinen Leser reimen und raten mit: Welches Tiertrio steigt in welches Gefährt? Umblättern wird zum Spannungsmoment, und es geht Schlag auf Schlag: neue Tiere, neues Fahrzeug. Allmählich bildet sich eine lange Fahrzeugkolonne, die sich durch Stadt und Land schlängelt. Und die kleinen Betrachter brennen darauf zu erfahren, wohin die Reise eigentlich geht. Mit Bastelaktion.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um eine Anmeldung in der Bibliothek (ab sofort) oder unter Telefon 07733/501839 gebeten.

Trachtengruppe Heute Abend Treffen

Engen. Die Trachtengruppe Engen trifft sich heute, Mittwoch, 14. November, um 19 Uhr in der Raststätte Hegau-West zu ihrer Monatsversammlung.



Unter dem Titel »Schülerkunst des Gymnasiums Engen« werden bis 28. November in der Kundenhalle der Sparkasse Engen-Gottmadingen Gemälde und Zeichnungen sowie Plastiken und architektonische Modelle von Schülerinnen und Schülern der Jahrgangsstufen 7 bis in die Oberstufe gezeigt. Zusammen mit (von links) Kunstlehrer Ernst Preißer und den Abiturientinnen Lea Doerries, Inga Schlotter und Emilia Baumann, deren Werke ebenfalls zu sehen sind, eröffnete der Sparkassenvorstandsvorsitzende Jürgen Stille am vergangenen Mittwoch die Ausstellung. Bild: Hering

**HAARSTUDIO
BLICKFANG**
TANJA BACH
INHABERIN

Breitestraße 4
78234 Engen
TEL 07733.8406
info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr
SA 8 - 13 Uhr

eBay
Wir verkaufen für Sie.
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

**Fleisch & Feines
aus dem Hegau**
Metzgerei Eckes
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Hausg'macht ...

- wir machen das:
Alles Leckere aus unserer
Schlachtung u. Herstellung:

Gefülltes Kassler
- goldgelb mit Toastbrot-
fülle vom Hals 100 g **1,25 €**

Sauerbraten
- unser zarter Rinderbraten,
eingelegt 100 g **1,39 €**

Gekochtes Ripple
- saftig, mager und
leicht gesalzen 100 g **1,19 €**

**Hausmacher
Leberwurst**
schlactfrisch machen wir
unsere kleinen Leberwürstle
und frisch gekochtes Sauer-
kraut gib'ts dazu 100 g **0,99 €**

Schwarzwurst
- nach unserem alten
Hausrezept 100 g **0,95 €**

Krautwickel
Hackfleischgefüllte
Kohlroulade 100 g **1,15 €**

**Fleischküchle
mit Speck**
- rustikal und
herzhaft Stück **1,40 €**

Engener Ring
ganz fein und
mildwürzig 100 g **1,99 €**

Schwartenmagen
Klar, weiß oder rot - rustikal
und würzig 100 g **1,15 €**

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch

Als Einsteiger den zweiten Platz erkämpft

»dasWirdEng()« des Gymnasiums Engen nahm am Chiron-Robo-Cup teil

Engen. Am 27. Oktober gaben sich mehrere schulische Roboter-AGs aus der Region ein Stelldchein beim Chiron-Robo-Cup. Erstmals mit dabei die neugegründete Roboter-AG »dasWirdEng()« des Gymnasiums Engen.

Der CNC-Maschinenhersteller Chiron aus Tuttlingen richtet seit Jahren in Ergänzung zum First-Lego-League-Wettbewerb einen eigenen Wettbewerb für die Umlandschulen aus, bei dem der Fokus auf der Konstruktion und Programmierung von fahrbaren Robotern auf Lego-Basis liegt. Diese müssen in einem Parcours verschiedene Aufgaben meistern. So müssen sie zum Beispiel verschiedene Objekte einsammeln und an andere Positionen verbringen.

Nach einem Warm-Up in der

Vorbereitungshalle startete der Wettbewerb an zwei Spieltischen in der beeindruckenden Hightech-Kulisse des Chiron-Show-Rooms. Umgeben von imposanten Großformat-CNC-Maschinen legte das Gymnasium Engen zunächst einen ziemlich holprigen Start hin. Nach einer überaus spannenden Aufholjagd erreichten die Schüler aus Engen schließlich das Finale. In diesem letzten Durchgang mussten sie sich nur dem viermaligen Robo-Cup-Sieger, dem Team der Hermann-Hesse-Realschule aus Tuttlingen, geschlagen geben.

Voller Stolz nahmen Tom Cindric, Jonas Emhardt, David Oetken, Patrick Pardyla, Paul Stark und Valentin Wagner ihren Pokal entgegen. Beeindruckt von der gelungenen

Wettbewerbs-Organisation und der freundlichen Atmosphäre verkündeten sie ihrem

Betreuer Peter Auchter, im nächsten Jahr wieder antreten zu wollen.



Die neu gegründete Roboter-AG »dasWirdEng()« erreichte beim Chiron-Robo-Cup den zweiten Platz. Bild: Gymnasium Engen

Gaspreise in der Grund- und Ersatzversorgung ab 1. Januar 2019 Preiserhöhung wegen gestiegener Beschaffungskosten



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

ab dem 1. Januar 2019 müssen wir wegen gestiegener Beschaffungskosten die Gaspreise erhöhen. Die Preise ändern sich wie folgt:

Grund –und Ersatzversorgung		Arbeitspreis Ct / kWh		Grundpreis EUR / Jahr	
Verbrauchsmengen - Bestabrechnung		2019	2018	2019	2018
bis 2.000 kWh	inkl. 19% Umsatzsteuer	8,21	7,50	35,70	17,85
ab 2.000 kWh	inkl. 19% Umsatzsteuer	6,43	6,01	71,40	47,60

Sie profitieren bei Ihren Stadtwerken von bestem Service und einer persönlichen Betreuung. Wir schauen welche Tarifstufe für Ihren Verbrauch die günstigste ist und rechnen ihn damit ab.

Sie haben Fragen? Rufen Sie uns an, besuchen Sie uns persönlich in unserem Kundencenter oder schicken Sie uns eine Email/Fax.

Sollten Sie mit der Anpassung der Preisänderung nicht einverstanden sein, haben Sie das Recht, den Liefervertrag zu kündigen. Die Kündigungserklärung bedarf der Textform.

Bei Fragen können Sie sich gerne bei uns melden. Stadtwerke Engen,
07733/9480-0, Angelika Müller 07733/9480-16, Yvonne Gibson 07733/9480-15,
Silke Peters 07733/9480-14, Martina Braun 07733/9480-17

Stadtbibliothek Kino-Abend

Engen. Am Freitag, 16. November, 20 Uhr, wird in der Stadtbibliothek die schwarzhumorige Krimiverfilmung nach Wolf Haas (»Das ewige Leben«) mit dem österreichischen Kabarettisten Josef Hader in der Hauptrolle gezeigt. Einlass: 19.30 Uhr, Eintritt frei. Infos unter Telefon 07733/501839 oder in der Stadtbibliothek.

Gestern stand er am Rande des Abgrunds, heute ist er einen Schritt weiter: Der ausgebrannte Anti-Held Brenner kehrt im vierten Film nach Graz zurück. In der Konfrontation mit seinen Jugendfreunden, seiner Jugendliebe und seiner großen Jugendsünde, kommt es zu Morden und einem verhängnisvollen Kopfschuss. Als Brenner aus dem Koma erwacht, macht er sich auf die Suche nach seinem Mörder - obwohl alle behaupten, er sei es selbst gewesen. Am Anfang war Brenner am Ende, aber am Ende könnte er vor einem neuen Anfang stehen.

Traumstunde Drei sind keiner zu viel

Engen. Am Montag, 3. Dezember, um 15 Uhr, geht es bei Judith Maier-Hagen und Bärbel Oetken mit der lustigen, warmherzigen Tiergeschichte von Eulália Canal um das Thema Freundschaft, Eifersucht und Akzeptanz in einer »Dreier-Konstellation«. Mit Bastelaktion. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldungen ab, morgen, Donnerstagvormittag, 15. November, in der Bibliothek oder unter Telefon 07733/501839 gebeten.

Zum Inhalt der Geschichte: Wollen wir sie reinlassen? Bär und Murmeltier sind allerbeste Freunde - bis Bär Ente einlädt. Die doofe Ente? Das passt Murmeltier überhaupt nicht, und es hängt ein Schild an die Tür: »Wir sind gar nicht zu Hause, wir sind nämlich Geister«.

Doch dann steht tatsächlich ein kleines weißes Gespenst vor der Tür. Aber Lügen haben kurze (Watschel-?)Beine.



Mit viel Elan und Spaß bereiten sich die Musikerinnen und Musiker der Stadtmusik Engen sowie der Stadtkapelle Blau-beuren auf das in wenigen Wochen bevorstehende Doppelkonzert vor. Die Stadtkapelle Engen nutzte das vergangene Wochenende, um sich nochmals intensiv den Konzertstücken zu widmen und an dem ein oder anderen Highlight für die Zuhörerinnen und Zuhörer zu feilen. Das traditionelle Jahreskonzert der Stadtmusik Engen findet am Samstag, 24. November, um 20 Uhr in der neuen Stadthalle in Engen statt. Karten sind an der Abendkasse erhältlich. Bild: Stadtmusik Engen



Mit dem Spruch »Du magst denjenigen vergessen, mit dem du gelacht hast, aber nie denjenigen, mit dem du geweint hast« (Khali Gibran) als rotem Faden bereitet sich der Stadtchor Engen mit seinem Vokalensemble Philia, mit dem Streichorchester »Instru«, mit verschiedenen Instrumentalisten, Vokal-Solisten und Singschülern der Jugendmusikschule Westlicher Hegau auf das große Adventskonzert am 1. Advent, 2. Dezember, um 17 Uhr in der Stadtkirche in Engen vor. Der plötzliche Verlust gleich beider Eltern der Familie Allweiler hat alle Mitwirkenden sehr getroffen und sehr bewegt. Aus diesem Grund werden die Mitwirkenden dieses Konzerts als zweite Benefizveranstaltung für die Waisenkinder durchführen. Wunderbare Adventskompositionen laden in einem ausgewählten Programm zum Innehalten vom Alltag und gerade in der Adventszeit ein. Sicher eine schöne Möglichkeit, den Weihnachtsmarkt, der an diesem Sonntag in Engen stattfindet, mit solch einem Konzert ausklingen zu lassen. Die Gesamtleitung liegt in den bewährten Händen von MD Ulrike Brachat. Der Stadtchor Engen lädt die Bevölkerung und alle Musikfreunde zu diesem besonderen Anlass und Konzert herzlich ein. Bild: Stadtchor

Angebot von Do., 15.11. bis Mi., 21.11.2018

Schweine-Schnitzel, mager	100 g	-,99 €
- aus der Oberschale geschnitten		
Landjäger - mit Kümmel deftig gewürzt	Paar	1,20 €
Bierschinken - mit hohem Schinkenanteil	100 g	-,99 €
D. Tilsiter Käse, 45 % Fett i. Tr.	100 g	1,09 €

Wir produzieren täglich frisch aus hauseigener Schlachtung !!!

Wochenendknüller Do., 15.11. - Sa., 17.11.2018

Tessiner Steak, Schweinehals gewürzt, mit gek. Schinken, Tomaten u. Käse bedeckt	100 g nur	1,09 €
---	-----------	---------------

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

Do., 15.11.	Deftiger Hackbraten, Westernsteak, Teigwaren, Bouillonkartoffeln, Paprikagemüse, Salatauswahl
Fr., 16.11.	Zanderknusperle mit hauseigener Remoulade, Rollschinken, Rosmarinkartoffeln, Kartoffelauflauf, Rahmspinat, Salatauswahl
Mo., 19.11.	Deftige Kohlroulade, würziger Gulasch, Kartoffelpüree, Reis, Karotten, Salatauswahl
Di., 20.11.	Wienerle, geschneitzelte Leberle, Spätzle, Rösti, Linsen, Salatauswahl
Mi., 21.11.	Kotelett in Pfefferrahmsoße, pan. Hähnchenbr. filet, Pommes, Wedgeskartoffeln, Kohlrabi, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 20.11.2018

Schaschlik - mageres Schw.Fleisch mit Speck, Paprika und Zwiebeln gesteckt	100 g nur	1,19 €
---	-----------	---------------

Feinkostmetzgerei
Rösch
Zertifizierter Schlachtbetrieb



Dorfstraße 20
78234 Engen-Welschingen
Tel. 0 77 33 - 84 26
Mobil 0171 - 125 39 96
mail@roesch-metzgerei.de
www.roesch-metzgerei.de

Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr, Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

**Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Erzglonkerzunft Biesendorf Jahreshaupt- versammlung

Biesendorf. Am Freitag, 16. November, um 19.30 Uhr, findet die diesjährige Jahreshauptversammlung der Narrenzunft Erzglonker im Gasthaus »Rössle« in Biesendorf statt.

Tagesordnungspunkte sind ein Rückblick auf das Jubiläumsjahr 2018, die Berichte der Säckelmeisterin und der Zunftschreiberin, die Termine für die kommende Fasnacht sowie die Gestaltung des Abschlusses des 44-jährigen Jubiläums der Erzglonkerzunft.

Alle Freunde und Mitglieder der Erzglonker-Zunft sind herzlich zur Teilnahme an der Versammlung eingeladen.



Mit musikalischer Begleitung durch den Fanfarenzug Engen begrüßte die Narrenzunft Engen am vergangenen Sonntag um 11.11 Uhr die neue Fasnachtsaison. Beim anschließenden Martinihock im Narrenkeller konnte Narrenzunft-Präsident Sigmar Hägele neben Regularien auch das Fasnachtsmotto 2019 verkünden: »Mythen und Legenden«. Außerdem standen hochkarätige Ehrungen auf dem Programm. Der *Hegaukurier* wird in der kommenden Ausgabe ausführlicher über den Martinihock berichten.
Bild: Narrenzunft Engen

**STADTWERKE
ENGEN**

Strompreise in der Grund- und Ersatzversorgung ab 1. Januar 2019 Preiserhöhung wegen gestiegener Beschaffungs- und Netzentgeltkosten

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Stadtwerke Engen erhöhen ab 1. Januar 2019 die Strompreise in der Grund- und Ersatzversorgung wegen gestiegener Einkaufskonditionen. Folgende Preise gelten:

Tarife	Neuer Preis in Cent/kWh	Alter Preis in Cent/kWh	Neuer Grundpreis in €/Jahr	Alter Grundpreis in €/Jahr
HegauPrivat	27,90	26,50	66,00	60,00
HegauPrivatSL	HT 27,90	HT 26,50	81,00	75,00
	NT 24,40	NT 23,09		
HegauBusiness*	24,10	23,40	55,44	50,42
HegauBusinessSL*	HT 24,10	HT 23,40	68,04	63,03
	NT 20,50	NT 19,40		

*zzgl. Umsatzsteuer von derzeit 19 %

Sie profitieren bei Ihren Stadtwerken von bestem Service und einer persönlichen Betreuung.

Sollten Sie mit der Preisänderung nicht einverstanden sein, haben Sie das Recht, den Liefervertrag zu kündigen. Die Kündigungserklärung bedarf der Textform.

Fragen hierzu beantworten wir gerne:

Stadtwerke Engen, 07733/9480-0, Angelika Müller 07733/9480-16, Yvonne Gibson-Weh 07733/9480-15, Silke Peters 07733/9480-14, oder Martina Braun 07733/9480-17



Pünktlich am 11.11. um 11.11 Uhr hörte der (dieses Jahr seltene) Regen auf und in Zimmerholz setzte sich der Narrenumzug in Bewegung. Erstmals in der bald 70-jährigen Vereinsgeschichte und wohl einmalig im Hegau eröffnete die Narrenzunft Holzklötzle Zimmerholz die neue Fasnet mit einem Umzug durchs Dorf. Mit Fahne, dem Musikverein unter Leitung von Klaus-Dieter Speck und zahlreichen Hästrägern marschierte der Narrenrat durch das Dorf. Anschließend begrüßte Zunftmeister Uwe Speck im Bürgerhaus die große Narrenschar. Er freute sich riesig über die zahlreichen Teilnehmer an dieser ursprünglichen »Schnapsidee« und bedankte sich herzlich bei allen, die bei der Umsetzung der Idee halfen. Nach dem leckeren Mittagessen gab es das traditionelle Gesellschaftsspiel für alle und eine Bilder-Rückschau vom vergangenen Jahr. Das Narrenmotto für die kommende Fasnet wurde ebenfalls bekannt gegeben: »Kunst, Kommerz und Krepel - die Zimmerholzer Fasnet stellt alles in Senkel«. Nach Kaffee und Zopf fand die einzigartige Premiere einer Martinisitzung mit Umzug seinen gemütlichen Ausklang.

Bild: Busse/NZ Holzklötzle



Zur traditionellen Fastnachts-Eröffnung am 11.11. um 11.11 Uhr konnte die Narrenzunft Neuhausen wieder zahlreiche Mitglieder im Bürgerhaus begrüßen. Nachdem die Sitzung mit aktuellen Themen zur bevorstehenden Fasnet, wie der Verkündung des Narrenfahrplans für die Häs-Gruppe der Rebgeister, eröffnet worden war, konnten Jungnarren sowie Neumitglieder getauft werden. Im Anschluss wurde der Narrenfahrplan 2019 fürs Narrendorf ausgerufen und die Sitzung mit Themen rund ums Vereinsleben abgeschlossen. Zum Ende hin fand sich dann der ein oder andere Narr in einer von der Narrenzunft erstellten Diashow wieder, die sich aus Bildern und Videos der letzten Fasnet zusammensetzte. Dies zeigte erneut, wie toll die Fasnet im Dorf eigentlich ist. Doch besonders das Strahlen in so manchen Gesichtern ließ die Vorfreude auf das kommende Narrenjahr kaum noch verbergen. Für Speis und Trank hatte die Vorstandschaft bestens gesorgt und man konnte den Mittag in gemütlicher Runde ausklingen lassen. Die NZ Neuhausen hieß ihre neuen Maskenträger sowie Bomsetzer herzlich willkommen: (von links) der stellvertretende Vorsitzende Andreas Frank, 1. Rebgeist Matthias Ley, die Täuflinge bei den Rebgeistern Maximilian Allinger, Julia Matt, Jannik Walz, Kay Hofmann und Martin Will, der Täufling bei den Bomsetzern Patrick Ege sowie Oberbomsetzer Thomas Meßmer.

Bild: NZ Neuhausen

Bundesweiter Vorlesetag/Stadtbibliothek Das kleine Ich bin Ich

Engen. Im Rahmen des bundesweiten Vorlesetags findet am Freitag, 16. November, von 17 bis 17.30 Uhr in der Stadtbibliothek Engen eine internationale Vorlesestunde für Kinder ab vier Jahren und Familien statt.

Vorgelesen wird die Geschichte »Das kleine Ich bin Ich« auf Deutsch, Arabisch, Englisch, Farsi und Französisch. Die Eltern können ebenfalls zuhören oder währenddessen in der Bibliothek stöbern.

Weitere Infos in der Stadtbibliothek oder unter Telefon 07733/501839.



KNECHTLE Qualität, die sich auszahlt

FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI Tel. 07733/98080

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Fitness **Shop**

Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop



KNAPP
GOLDANKAUF

Wir kaufen zu Höchstpreisen:
Altgold, Zahngold, Platin,
Schmuck, Silber, Gold- u.
Silbermünzen und Militaria.
NEU: auch Zinn

Wir zahlen bar!

Bitte Personalausweis mitbringen

Vorstadt 6 in ENGEN bei
Kommissionshaus Knapp in der Altstadt

Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00
Samstag 9.00 - 12.30 Uhr

Tel. 0 77 33 / 97 83 58 Mobil 0163 7963406
www.kommissionshaus-knapp.de

Den alten Schmuck verkaufen ...
Gold zu Geld - seriöse Beratung inbegriffen

Förderung des Entwicklungs- und Bildungsprozesses von Kindern und Jugendlichen

Tätigkeitsbericht von Stadtjugendpflegerin Melanie Wieczorek im Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss

Engen (her). Seit knapp zwei Jahren leistet Melanie Wieczorek in Engen engagierte Arbeit als Stadtjugendpflegerin, inzwischen mit einem Stellenanteil von 70 Prozent. Wurde sie bis Anfang Juli mit einem Anteil von 25 Prozent von Josh Feuerstein unterstützt und bis September von FSJler Sven Korhummel, sind diese Stellen im Moment unbesetzt, weshalb der »Jugendtreff Hexenwegle« neben zusätzlichen Aktionen und Projekten im Moment nur montags und donnerstags geöffnet werden kann. In der jüngsten Sitzung des Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschusses (VKS) stellte Melanie Wieczorek den Bericht über die Arbeit der Stadtjugendpflege seit November 2017 vor. Beeindruckt von der Vielfalt, die in der Jugendarbeit in Engen geleistet werde, dankten Bürgermeister Johannes Moser sowie VKS-Mitglieder für das Engagement der Stadtjugendpflegerin und ihres bisherigen Teams.

Die Förderung des Entwicklungs- und Bildungsprozesses von Kindern und Jugendlichen formulierte Melanie Wieczorek als **Ziel** der Stadtjugendpflege. Praktiziert wird diese Förderung vor allem durch die Gestaltung von sinnvollen Freizeitmöglichkeiten für Kinder und Jugendliche sowie durch Kooperationen mit den Schulsozialarbeiterinnen, der Kinderwohnung Kunterbunt, Institutionen der Kinder- und Jugendarbeit, Vereinen, Verbänden und der Polizei. Um dies zu ermöglichen, stelle die Stadt Engen die Räumlichkeiten »Jugendtreff Hexenwegle« sowie den Schülertreff »Chill' Out« auf dem Gelände des Anne-Frank-Schulverbunds zur Verfügung sowie ein sehr gutes Budget, so Melanie Wieczorek.

Als **Aufgabenschwerpunkte** der Stadtjugendpflege definierte sie verlässliche Öffnungszeiten des »Jugendtreffs Hexenwegle« und des Schülertreffs »Chill' Out« am Dienstag, die individuelle Begleitung und Beratung von Jugendlichen, Netzwerke und Kooperationen mit Partnern sowie Präventions- und Aufklärungsarbeit. Sie ist aber nicht nur Anlaufstelle für Kinder von zehn bis 12 Jahren und Jugendliche im Alter von 12 bis 18 Jahren samt Jugendberatung, sondern auch für Eltern. Als **weitere Aufgaben** zählte die Stadtjugendpflegerin die Vermittlung sozialer Kompetenzen, aufsuchende Arbeit, Öffentlichkeitsarbeit, Interessenvertretung für Kinder und Jugendliche und Unterstützung von Jugendlichen, außerschulische Jugendbildung, die Organisation und Durchführung von Jugendprojekten sowie die Kooperation

mit dem Jugendgemeinderat auf.

Der **Jugendtreff »Hexenwegle«** hatte bis Anfang Juli montags und donnerstags von 15 bis 17 Uhr für Kinder unter 12 Jahren (»Kids Time«) geöffnet und von 17 bis 20.30 Uhr für Jugendliche im Alter von 12 bis 18 Jahren (»Teens«). Außerdem am Dienstag von 14.30 bis 18 Uhr und am Mittwoch von 18 bis 21 Uhr. »Im Durchschnitt kommen pro Öffnungstag 15 bis 20 Jugendliche, wobei sich das Einzugsgebiet überwiegend auf die Engener Kernstadt erstreckt«, informierte Melanie Wieczorek. »Am häufigsten besuchen uns Schüler des Anne-Frank-Schulverbunds, in letzter Zeit auch einige Schüler der Hewenschule«. Ein Ort der Begegnung und Basis für Gespräche mit der Stadtjugendpflege und der Schulsozialarbeit sei auch der dienstags und donnerstags von 12.30 bis 14 Uhr geöffnete Schülertreff »Chill' Out« mit jeweils rund 50 bis 80 SchülerInnen aller Schularten.

Die lange Liste der von der Stadtjugendpflege durchgeführten **Veranstaltungen und Aktivitäten** reichte neben den Öffnungszeiten im Jugendtreff unter anderem von einer Winterparty und Abenden zu verschiedenen Themen über eine Fasnachtsparty, das »Flow Festival 2018«, die Jugendbühne beim Altstadtfest und elf Angebote im Sommerferienprogramm bis zu einem Abend zur Gewaltprävention und dem erfolgreichen Projekt »b.free soccer league« in Kooperation mit der DFL-Stiftung, dem SC Freiburg, b.free, dem Engener Integrationsbeauftragten Dr. David Tchakoura und Kollegen aus der Jugendarbeit. Regel-

mäßig ist Melanie Wieczorek in Kontakt zu Jugendlichen über die aktuellen Netzwerke, sie unterstützt Jugendliche bei der Prüfungsvorbereitung und der Job-/Schul- und Praktikumssuche.

Im **laufenden Jahr** stehen mit einem Workshop mit Philipp Schläffer in Zusammenarbeit mit dem Demokratiezentrum und Kreisjugendreferat, einer Nikolausparty zusammen mit der Kinderwohnung Kunterbunt, einem Poetry-Slam-Workshop mit den »Kiezpoeten« aus Berlin und der Vorführung des Slams am Abschlussabend von »Unser bun-

tes Engen« noch vier Veranstaltungen auf dem Programm, für das **Jahr 2019** plant Melanie Wieczorek die Unterstützung bei der Jugendgemeinderatswahl, eine Kooperation mit der Narrenzunft Engen zur Gestaltung des Schmutzigen Donnerstags auf dem Marktplatz mit Kindern und Jugendlichen, die Ausweitung der Präventionsprojekte zu verschiedenen Themen, die Gestaltung des Billardraums, einen Manga-Zeichenworkshop, die Weiterführung der »b.free soccer league«, das »Flow Festival« am 17. Mai sowie die Altstadtfest-Jugendbühne.



Sie begleiten Jugendliche auf ihrem zuweilen steinigen Weg zum Erwachsenwerden: (von links) Stadtjugendpflegerin Melanie Wieczorek sowie die Schulsozialarbeiterinnen Veronika Matamu und Lisa Ray. Neben den Projekten mit Außenwirkung und der Fülle an Einzelgesprächen machen die Teilnahme an Arbeitskreisen, Fachtagungen, Weiterbildungen, Kontakte zu anderen Institutionen sowie Verwaltungsarbeiten und Organisatorisches einen weiteren großen Anteil ihrer Arbeit aus. Bürgermeister Johannes Moser und die Fraktionssprecher Gerhard Steiner (UWV) und Jürgen Waldschütz (CDU) zeigten sich beeindruckt von der kompetenten Arbeit von Stadtjugendpflege und Schulsozialarbeit und hoben deren Bedeutung für Jugendliche, Eltern und Lehrkräfte hervor.

Bild: Hering

»Wir sind die Anwälte der Schülerinnen und Schüler«

Neue Schulsozialarbeiterinnen stellten sich in Ausschusssitzung vor

Engen (her). Erstellt wurde der Jahresbericht 2017/2018 größtenteils noch von Katrin Meister, die in Engen bis 30. Juni zehn Jahre lang zuerst als Stadtjugendpflegerin, dann als Schulsozialarbeiterin erfolgreiche Arbeit mit Jugendlichen leistete, sowie von Grundschulsozialarbeiterin Ulrike Martin. Vorgetragen wurde er in der jüngsten Verwaltungs-, Kultur- und Sozialschusssitzung jedoch von den »neuen« Schulsozialarbeiterinnen: Veronika Matamu, seit 1. Juli mit einer Vollzeitstelle für den Anne-Frank-Schulverbund und die Hewenschule zuständig, und Lisa Ray, von der die vom Gemeinderat zum 1. Oktober bewilligte Halbtagsstelle am Gymnasium besetzt ist. Die beiden jungen Frauen möchten als »Schulsozialarbeits-Team« eng miteinander und mit Stadtjugendpflegerin Melanie Wiczorek zusammenarbeiten und stellten nicht nur ihre ersten Aktivitäten in ihren neuen Stellen vor, sondern gaben auch einen Ausblick auf die Schwerpunkte, die sie setzen wollen, sowie auf geplante Aktionen. »Wir wurden an den Schulen sehr offen empfangen«, betonten sie.

Schulsozialarbeit habe die Ziele, ein Herausfallen von Schülern aus dem Schulbetrieb zu verhindern und frühzeitig für Kinder und Jugendliche die Hilfsmöglichkeiten der Jugendhilfe zu erschließen. Damit werde das System Schule unterstützt und entlastet, definierte Lisa Ray. Insofern habe Schulsozialarbeit eine wichtige Brückenfunktion zwischen Schule und Jugendhilfe.

Dementsprechend wichtig seien Angebote, um die individuelle und soziale Entwicklung der Persönlichkeit zu fördern, sozial verantwortliches Verhalten auszubilden, angemessenes Verhalten gegenüber Mitmenschen zu entwickeln, Gruppen- und Teamfähigkeit zu fördern, das Demokratiebewusstsein zu stärken, sich mit gesellschaftlichen Normen- und Wertesystemen auseinander zu setzen und eigene Werteorientierung zu entwickeln, zählte die Schulsozialarbeiterin auf.

»Die **Schwerpunkte** liegen in der Einzelfallhilfe, den sozialpädagogisch ausgerichteten Gruppenangeboten, der schulunterstützenden sowie der gemeinwesenorientierten Arbeit«, erläuterte Lisa Ray. Dabei lege die Schulsozialarbeit besonderen Wert darauf, dass die Arbeit problemlösungs- und handlungsorientiert sei. In der Einzelfallhilfe als dem größten Aufgabenschwerpunkt der Schulsozialarbeit gehe es darum, Kindern, Jugendlichen und Eltern mit individuellen Beeinträchtigungen und/oder sozialer Benachteiligung frühzeitig bei Problemen jeglicher Art Unterstützung anzubieten und mit ihnen gemeinsam eine adäquate und konstruktive Problemlösungsmöglichkeit zu er-

arbeiten. Zum breiten Themenfeld in den Beratungsgesprächen zählten unter anderem Konflikte zwischen Schülern, regelwidriges Verhalten in der Schule, Erziehungsfragen von Eltern, Beratung von Lehrern, Schulabsentismus, Cybermobbing und Umgang mit sozialen Medien, Trennung/Scheidung der Eltern, Gewalt (physisch und psychisch) und Suchtproblematik im Elternhaus, Mobbing, Rassismus/Fremdenfeindlichkeit, selbstverletzendes Verhalten, Suizidgedanken sowie die Begleitung beim Übergang von der Schule zum Beruf.

»Im Schuljahr 2017/2018 gab es bei sechs SchülerInnen eine Gefährdungseinschätzung über die Schulsozialarbeit, vier Fälle wurden wegen Kindeswohlgefährdung an das Amt für Kinder, Jugend und Familien gemeldet«, so Veronika Matamu.

Sozialpädagogisch ausgerichtete Gruppenangebote hätten die Themen Prävention (Mobbing, Medien, Alkohol, Drogen, Rauchen, Rechtsextremismus, Magersucht/Bulimie), Mobbingintervention, Kommunikationstraining, Krisen- und Konfliktmanagement. Die **schulunterstützende Arbeit** ist ebenso breit angelegt wie die **gemeinwesenorientierte Arbeit** und die **Öffentlichkeitsarbeit** mit dem Ziel einer Vernetzung professioneller Fachkräfte im jeweiligen sozialen Umfeld der Schule. Zu den **Angeboten der Schulsozialarbeit**, um mit den jungen Menschen ins Gespräch zu kommen, zählen neben dem Sozialtraining nach der Konflikt-Kultur der im Wechsel mit der Stadtjugendpflege betreute, sehr gut be-

suchte Schülertreff »Chill' Out« und die »Insel«, Projekte wie »Instant Acts«, »Mitmachen Ehrensache«, Theater »Q-Rage«, das Sommerferienprogramm, die Mitwirkung beim »Flow Festival« und bei der Altstadtfest-Jugendbühne sowie Eltern-Infoabende.

In den **vergangenen Wochen** stellten sich Veronika Matamu und Lisa Ray in ihren Schulen unter anderem jeweils in den einzelnen Klassen, bei der Gesamtlehrerkonferenz und in Elternabenden vor und führten bereits zahlreiche Gespräche mit SchülerInnen, den Schulleitungen, Lehrkräften und Eltern.

Das erste große Projekt mit Außenwirkung war für **Veronika Matamu** das Jugend-Kultur-Projekt »Instant Acts«, zu dem führte sie bereits Sozialtrainings durch und bereitet die Aktion »Mitmachen Ehrensache« im Dezember vor.

Im weiteren Verlauf des Schuljahres plant sie unter vielen weiteren Projekten Sozial-

trainingstage, Präventionstheater, eine Rechtsextremismus-Präventionsveranstaltung, Unterstützung bei der Jugendgemeinderatswahl sowie Kooperationsveranstaltungen mit der Kriminalprävention zu den Themen Medien, Drogen und Gewalt.

Einen »großen Bedarf« an Schulsozialarbeit stellt **Lisa Ray** im Gymnasium fest sowie Klassen mit Mobbingstrukturen, da versäumt worden sei, rechtzeitig in den 5. Klassen Sozialtraining durchzuführen. Nach einer Bestands- und Bedarfsanalyse will sie als zentrales Projekt ein fest verankertes »Präventions-Curriculum« erarbeiten. Außerdem plant die neue Schulsozialarbeiterin die Konzeption eines Sozialtrainings, eventuell unter Mitwirkung externer Fachkräfte, und Kooperationen mit Veronika Matamu bezüglich der Mitwirkung des Gymnasiums an bereits bestehenden Projekten wie »Instant Acts« oder »Flow Festival«.



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

Einkellerungsaktion

gültig vom 15.11. - 17.11.2018

**Einkellerungskartoffeln festkochend,
vorwiegend festkochend und mehlig**

- Mageres Suppenfleisch vom Jungrind
- Zarte Rindersteaks, Hochrippe
- Rollschinken, Fleischsalat

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr; Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Kostenfrei und neutral

Energieberatung am 19. November

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenfrei und neutral zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten. Die Erstberatung wird

in Zusammenarbeit mit der Verbraucherzentrale angeboten. Nächster Beratungstermin ist am Montag, 19. November, von 15.30 bis 17.30 Uhr im Bürgerbüro Engen.

Eine Anmeldung bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH ist notwendig, Telefon 07732/939-1234.

Zu Bohnerzgruben

Heimatkundliche Begehung am Sonntag

Engen. Thema der heimatkundlichen Wanderung bei Biesendorf am Sonntag, 18. November, wird die Geschichte des Erzabbaus im nördlichen Hegau sein. Die Wanderung führt über circa fünf Kilometer zu verschiedenen alten Bohnerzgruben. Armin Höfler, Fachwart Heimatpflege des

Schwarzwaldvereins Engen, wird über die Entstehung von Bohnerzen mit zahlreichen Geschichten und Anekdoten informieren. Treffpunkt ist am Bahnhof Engen um 14 Uhr mit Pkw zur Bildung von Fahrge-meinschaften nach Biesendorf. Weitere Informationen: Armin Höfler, Tel. 07733/978751.

Stadtwerke Engen GmbH

Strom · Gas · Wasser · Wärme · Stadtbus · Telekommunikation



Als kommunaler Dienstleister der Stadt Engen versorgen wir Haushalte, öffentliche Einrichtungen, Industrie und Gewerbe mit Strom, Erdgas und Trinkwasser. Der Betrieb eines Telekommunikationsnetzes, zweier Stadtbuslinien sowie der Betrieb eines Wärmenetzes sind weitere Betriebszweige.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine / einen

Elektromeister / Elektrotechniker (m/w)

Das ist Ihr Aufgabengebiet

- Planung und Leitung von Neubau- und Instandsetzungsmaßnahmen im 20 kV-/0,4 kV-Netz
- Führung eines Instandhaltungsmanagements
- Koordination von Dienstleistern im Tief- und Netzbau, sowie für die Leit- und Automatisierungstechnik
- Investitions- und Wirtschaftsplanung
- Regelmäßige Teilnahme am Bereitschaftsdienst
- Sicherer Umgang mit Standardsoftware

Ihr fachliches und persönliches Profil

Abgeschlossene Ausbildung zum Techniker/Meister im Bereich Elektrotechnik. Eigenständige ziel- und ergebnisorientierte Arbeitsweise. Kundenorientierung sowie Kommunikations- und Teamfähigkeit. Berufserfahrung in vergleichbarem Aufgabengebiet ist wünschenswert.

Das bieten Ihnen die Stadtwerke Engen

Wir bieten Ihnen einen attraktiven und zukunftsorientierten Arbeitsplatz mit einem hohen Maß an Verantwortung und Gestaltungsmöglichkeiten mit einem engagierten Team. Die leistungsorientierte Bezahlung erfolgt nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V) mit den üblichen Sozialleistungen und ergänzenden Betriebsvereinbarungen.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen und Sie diese interessante Herausforderung reizt, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen bis zum 07.12.2018, gerne auch per E-Mail, mit der Angabe des frühesten Eintrittstermins an die

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3, 78234 Engen

Für Fragen steht Ihnen unser Technischer Leiter Herr Freund unter der Telefon-Nummer 07733 9480-32 vorab gerne zur Verfügung.

Mehr über uns erfahren Sie im Internet unter www.stadtwerke-engen.de.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

TG Welschingen

Jahresabschluss- turnen

Welschingen. Am Sonntag, 25. November, findet in der Hohenhewenhalle das Jahresabschlussturnen der TG Welschingen unter dem Motto »Der Countdown läuft« statt. Hierzu sind alle Mitglieder der TG, deren Familien und alle Sportbegeisterten herzlich eingeladen. Einlass ist ab 14 Uhr, der Eintritt ist frei. Ab 15 Uhr erwartet die Zuschauer wieder ein ideenreiches, spannendes und kurzweiliges Programm, in welchem alle Akteure ihre sportlichen Fähigkeiten zum Besten geben. Die Frauen der TG bieten Kaffee und eine große Auswahl an selbstgebackenen Kuchen und Torten an. Das Sportabzeichen wird an die Teilnehmer verliehen und die Turnerjugend bekommt als schönen Abschluss Besuch vom Nikolaus und seinem Gehilfen Knecht Ruprecht.

Landfrauen

Floristische Weihnachtstrends

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Samstag, 24. November, von 13 bis 16 Uhr, interessierte Frauen in die ZG Raiffeisen in Stockach ein. Mit Hilfe der ZG-Mitarbeiterinnen kann jede Teilnehmerin ihre eigenen Weihnachtsdekorationen oder ihren Adventskranz selbst gestalten. Die Kosten sind je nach Material und Verbrauch vor Ort zu bezahlen

Anmeldung unter Telefon 07771/9307-20, ZG Raiffeisen, Stockach.

Weiterer Bedarf

Stellenanteile für Schulsozialarbeit an Grundschule erhöht

Engen (her). Nachdem der Landkreis Konstanz die Förderlinien dahingehend angepasst hat, dass bei der Einrichtung von VKL-Klassen (Vorbereitungsklassen für Flüchtlingskinder) ein weiterer Bedarf an Schulsozialarbeit gerechtfertigt ist, beschloss der Engener Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss (VKS) einstimmig, die Stellenanteile in der Schulsozialarbeit für die Grundschule Engen wegen Vorhaltens einer VKL-Klasse um 0,2 auf insgesamt 0,5 Vollzeitstellenanteile zu erhöhen. Bei Auflösung der VKL-Klasse ist dieser Anteil auch wieder zurückzuführen. Das Ausschreibungsverfahren läuft.

Die neue Regelung trat zwar bereits zum Schuljahr 2018/2019 in Kraft, der Landkreis hat hierfür jedoch noch keine Haushaltsmittel bereitgestellt. Auch wenn eine Antragstellung nach Aussage des Kreisjugendamts zwar möglich ist, könnte mit einem Zuschuss für dieses Schuljahr erst im zweiten Schulhalbjahr, also im Frühjahr 2019, gerechnet werden. In der Sitzungsvorlage

hatte Hauptamtsleiter Patrick Stärk vorgerechnet, dass mit ganzjährigen Zusatzkosten über eine Erweiterung des Kooperationsvertrags mit der Diakonie in Höhe von rund 15.000 Euro zu rechnen sei. Die Zuschüsse von Landkreis und Land summieren sich voraussichtlich auf 8.350 Euro (55 Prozent).

Der VKS beauftragte die Verwaltung, entsprechende Mittel in den Haushaltsplan 2019 aufzunehmen und die Zuschussanträge (Land und Landkreis) zu stellen sowie die Kooperationsvereinbarung mit der Diakonie im Bereich der Schulsozialarbeit entsprechend auszuweiten und anzupassen.

Im November 2017 hatte der Ausschuss bereits beschlossen, die Schulsozialarbeit am Bildungszentrum Engen um eine halbe Stelle auszuweiten. Die insgesamt 1,5 Stellen sind inzwischen mit Veronika Matamu (100 Prozent) und Lisa Ray (50 Prozent) über den Kooperationspartner Diakonie besetzt (siehe auch Artikel »Wir sind die Anwälte der Schülerinnen und Schüler« auf Seite 11).

Weiterhin Gebührenermäßigung für Hewenhalle

Welschinger Vereine engagieren sich stark bei Instandhaltung

Engen (her). Die bisherigen vergünstigten Gebührensätze für Welschinger Vereine (175 Euro beziehungsweise 100 Euro) werden vor dem Hintergrund, dass die Vereine bis heute sehr aktiv bei der Instandhaltung der Halle mitwirken und die Küchenausstattung auf eigene Kosten betreiben und bei Bedarf ersetzen oder ergänzen, auch ab Januar 2019 bis auf weiteres beibehalten. Dies beschloss der Verwaltungs-, Kultur- und Sozialausschuss in seiner jüngsten Sitzung einstimmig. Die Entgelte für die Nutzung der Hohenhewenhalle Welschingen richten

sich derzeit nach den vom Gemeinderat zum 1. Januar 2014 beschlossenen Gebührensätzen. Danach zahlen die Welschinger Vereine im Gegensatz zu auswärtigen Vereinen und Privatpersonengeringere Gebühren für Veranstaltungen (mit Bewirtung und mit Eintritt 175 Euro statt 200 Euro, mit Bewirtung und ohne Eintritt 100 Euro statt 115 Euro), da sie bei der letzten außergewöhnlichen Sanierung 2012/2013 erhebliche Eigenleistungen erbracht hatten. Die vergünstigten Gebührensätze für die Welschinger Vereine waren bis 31. Dezember 2018 befristet.

Landfrauen Obstgroßmarkt

Hegau. Am Freitag, 16. November, von 14 bis 16 Uhr, bieten die Landfrauen Stockach-Engen eine Besichtigung des »Obstgroßmarkts Grudler«, Seestraße 38 in Espasingen. Anmeldung bei Diana Specht, Tel. 0160/3657215.

Stubengesellschaft Mitglieder-versammlung

Engen. Die Stubengesellschaft 1599 Kunstverein Engen lädt heute, Mittwoch, 14. November, um 20 Uhr zu ihrer Mitgliederversammlung in die Räume der Arbeiterwohlfahrt Engen, Sammlungsgasse (neben dem Städtischen Museum Engen), ein. Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch Vorstandswahlen, die Verabschiedung verdienter Ressortleiterinnen sowie Ehrungen für 25-jährige Mitgliedschaft bei der Stubengesellschaft.

Um 19.30 Uhr führt Katrin Parotat durch ihre Ausstellung »Auflösung Ordnung Komplexität«.



Bei strahlendem Sonnenschein fand im Kinderhaus Glockenziel das schon zur Tradition gewordene Herbstfest statt. Mit fröhlichen Herbstliedern, Fingerspielen und Tanz begrüßten die Kinder und Erzieher die zahlreich erschienenen Gäste. Bei verschiedenen Aktivitäten, darunter Schubkarren rennen, Äpfel schnappen, mit Naturmaterialien gestalten, konnten Eltern und Kinder einen kurzweiligen Nachmittag verbringen. Für das leibliche Wohl sorgte mit einer leckeren Gemüsesuppe wie immer der sehr engagierte Elternbeirat, dem ein herzliches Dankeschön ausgesprochen wurde. In schöner und gemütlicher Atmosphäre klang das Fest am späten Nachmittag aus.

Bild: Kinderhaus Glockenziel

Büroräume

30 bis 80 m², in Engen
Altstadt oder zentral
gesucht

Tel. 0 77 33 / 9 82 71 27 (AB)

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau

Jürgen Lang

Ostlandstraße 2
D-78234 Engen
Tel. 077 33 / 68 06
Fax 077 33 / 68 60

www.schreinereiflang.de

Im Spitzenspiel enttäuscht

HFV nach Niederlage gegen GoBi
auf Tabellenplatz 3

Hegau. Das Herren-Bezirksliga-Team unterlag am Wochenende im Spitzenspiel beim Tabellenführer SC Gottmadingen-Bietingen mit 3:1. Bereits zur Pause lag die HFV-Elf mit 2:0 zurück und zeigte eine unterm Strich enttäuschende Leistung. Sie fand gegen einen sehr engagiert und geradlinig agierenden Tabellenführer wenig Mittel, um in diesem Top-Spiel erfolgreich zu sein. Der Abstand auf den Tabellenführer, der ein Spiel mehr bestritten hat, beträgt nun elf Punkte. Es war die zweite Saisonniederlage für den Hegauer FV.

Bereits in der zweiten Minute wurde eine gute SC-Aktion durch einen Abseitspfiff gestoppt. Nur eine Minute später brachte Hock aus acht Metern zu wenig Druck auf den Ball. In der achten Minute verhinderte Heuel mit starkem Einsatz die Gästeführung durch Greco. Der auffälligste Hegauer, Markus Müller, verschaffte mit schnellem Antritt seiner Mannschaft mehr Spielanteile. Die Heimelf hielt dagegen, es fehlte aber die Konsequenz im Abschluss. So wurde eine gute Aktion zum Eckball geblockt, Sven Faude köpfte die Kugel zum 1:0 ins Netz (20. Minute). In der Folge hatte die Heimelf das Spiel im Griff. Größere Laufbereitschaft und aggressiveres Zupacken führte zu weiteren Möglichkeiten. In der 32. Minute wurde nach gutem Konter der Abschluss verschenkt. Das zweite Tor war überfällig, aber das letzte Zuspiel passte nicht. Ein Sahnestückchen war dann die Vorarbeit von Yannik Kurz zum 2:0, Bastian Schmittschneider musste nur noch einschieben.

Kurz blieb verletzt in der Kabine, dem SC-Spiel fehlte dadurch etwas Tempo nach vorn. Die erste Möglichkeit hatte dennoch Christian Hock (48.). Wie erwartet, erhöhten die Gäste das Tempo, Felix Heuel und seine Abwehrkollegen genehmigten ihnen aber nur einen Schussversuch in der zweiten Halbzeit. Ein Freistoß von Luca Magro aus rund 45 Metern wurde immer länger und

ging vom Innenpfosten ins Tor. Damit war die Partie entschieden. Der Kopfball von Marko Roth war bereits am Torhüter vorbei, wurde aber auf der Linie noch geklärt (72.). In der Nachspielzeit gelang dem HFV durch Gartmaier noch der Ehrentreffer zum 1:3.

Der Hegauer FV sollte am Sonntag, 18. November, im Heimspiel gegen den Hattinger SV (14.30 Uhr) unbedingt punkten, wenn er dem Tabellenführer auf den Versen bleiben will, denn auch der SC Konstanz-Wollmatingen ist mit zwei Punkten Vorsprung am HFV auf Platz 2 vorbeigezogen.

Das **Herren-Kreisliga-A-Team** fand nach der nicht erwarteten und hohen Heimniederlage vor einer Woche wieder in die Erfolgsspur. Beim FC Schwandorf-Worndorf-Neuhausen gab es einen 4:2-Sieg. Durch ein Eigentor ging der HFV in Führung (28.). Im zweiten Abschnitt zog der Hegauer FV durch Treffer von Gantner (59.), Leuzinger (73.) und Gartmaier (77.) auf 4:0 davon. In den letzten zehn Minuten agierte man dann etwas nachlässig und kassierte innerhalb von zwei Minuten noch zwei Gegentore (84., 85.). In der Tabelle rückt die Mannschaft wieder auf den vierten Platz vor.

Am kommenden Sonntag ist um 12.15 Uhr die SG Liptingen/Emmingen auf dem Kunstrasenplatz in Welschingen zu Gast.

Erster Handball-Sieg in der Ferne

Niederlage in Gottmadingen, Sieg in Radolfzell

Engen. Nach zwei Heimsiegen in Folge ging es für die Herren des TV Engen am letzten Oktoberwochenende zum **Auswärtsspiel nach Gottmadingen**, wo man auf den Vizemeister der vergangenen Saison traf, die SG Rielasingen-Gottmadingen II. Zudem musste das Trainergespann Herz/Gruber auf etliche Spieler verzichten. Doch das Team aus Engen startete gut in die Partie und es entwickelte sich eine äußerst spannende Partie auf Augenhöhe, in der man sich in der ersten Halbzeit immer wieder mit ein, zwei Treffern absetzen konnte. Doch die Hausherren waren auf der Hut und schafften prompt, den Rückstand zu verkürzen. So wurden die Seiten beim Stand von 11:11 gewechselt. Nach der Pause kam die SG RiGo einiges besser in Fahrt als die Gäste aus Engen. Schnell lag man mit zwei Toren zurück und der Gegner drückte darauf, sich entscheidend absetzen zu können. Doch die Engener kämpften sich zurück in die Partie, was immer wieder zum verdienten Ausgleich führte. Natürlich war hier der Kräfteverschleiß enorm hoch und vom stark ersatzgeschwächten Team kaum noch zu bewältigen. So schaffte man es in der Schlussphase nicht mehr, die Wende herbeizuführen, um selbst wieder das Zepter zu übernehmen. Zwar hatte man in der letzten Minute noch die Chance zum Ausgleich, doch diese wurde durch einen Fehlpass leichtfertig vergeben und die SG RiGo erzielte im Gegenzug den Siegtreffer zum 20:18. Bester Werfer beim TV Engen war Sebastian Kreutz mit neun Treffern.

Am vergangenen Sonntagabend ging es zum nächsten **Auswärtsspiel nach Radolfzell** gegen eine mit Erfahrung bestückte Bezirksklasse-Reserve. Der TV Engen ging anfangs schnell mit zwei Treffern in Front und ließ sich diese Führung daraufhin nicht mehr so schnell aus der Hand nehmen.

Doch die Routiniers aus Radolfzell nutzten immer wieder das viel zu defensive Engener Abwehrverhalten, um zum Torerfolg zu gelangen. Mit einer 16:13-Führung ging man in die Pause. Den Willen, diese zwei Punkte mit nach Hause zu nehmen, merkte man dem Team an und es startete furios in die zweite Hälfte. Innerhalb der ersten sechs Minuten erspielte man sich ein gutes Sechs-Tore-Polster zum zwischenzeitlichen 20:14. Doch statt mit einem Strafwurf mit sieben Toren auf und davon zu ziehen, brach das bis dahin gut funktionierende Mannschaftsgefüge völlig auseinander. Vor allem die Zahl der technischen Fehler häufte sich enorm, allein vom Anspielpunkt warf man dem Gegner gleich zweimal den Ball in die Arme, was dieser natürlich dankend annahm und den komfortablen Rückstand Tor um Tor verkürzte. Innerhalb von neun Minuten egalisierten die Radolfzeller die Engener Führung und kamen auf ein Tor zum 22:21 heran. Infolgedessen folgte auf Engener Seite eine Auszeit, um alle wachzurütteln und um die Abwehr für die Schlussviertelstunde noch einmal umzustellen. Zwar mussten die Gäste kurz darauf noch das Unentschieden in Kauf nehmen, zeigten sich dann aber voll entschlossen und gingen erneut in Führung. Der Grundstein war gelegt, denn die Abwehr stand nun kompakter und hielt den Radolfzeller Angriffsversuchen stand. Auch im Angriff wurden die sich bietenden Chancen wieder genutzt und die Führung kontinuierlich ausgebaut. Schlussendlich gewann der TV Engen verdient mit 32:25, zollte dem Gegner allerdings vollsten Respekt für die kämpferische Aufholjagd. Bester Werfer für den TV Engen waren Sebastian Kreutz (10) und Ulf Lohmann (9).

Das nächste Spiel bestreitet der TV Engen am Sonntag, 25. November, um 14 Uhr in Dettingen.

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231
info-kommunal@t-online.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr

Bummeln und einkaufen bei Kerzenschein

Anzeige



Unter dem Motto »Bummeln, schauen und entdecken in Lichterglanz Atmosphäre« laden Einzelhandelsgeschäfte, Gastronomen und die Stadtverwaltung Engen morgen, Donnerstag, 15. November, von 17 bis 20 Uhr zum traditionellen Lichterabend in die Altstadt ein. Dabei können die Besucher das qualitativ hochwertige Angebot in den Geschäften entdecken und werden dort mit kleinen Snacks, Gebäck und Getränken verwöhnt.

Archiv-Bild: Hering

AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART

WEINHAUS & VINOHEK
IN ENGEN

**Wohin am Lichterabend?
Natürlich in die Vinothek!**

Bei uns gibt es unter anderem:

- Gänsekeule mit Knödel und Rotkraut
- Schnitzel mit Kartoffelsalat

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und bitten um Reservierung!

Öffnungszeiten der Vinothek:

Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr
Schwarzwaldstraße • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Bäckerei



Waldschütz

KONDITOREI

Gerwigstraße 21
78234 Engen
Tel. 07733/3464

Großer Stollenprobiertag

am Lichterabend ab 16 Uhr in der Altstadt
- Glühwein - warmer Fleischkäse -

am Freitag, den 16.11.2018
im Edeka, ab 11 Uhr 

Probieren Sie unsere

- ★ Premium-Stollen ★ Meisterstollen ★ Nussstollen
- ★ 1001Nacht-Stollen ★ Amarena-Walnussstollen★

Ihre heiße Adresse für frische Backwaren

www.baeckerei-waldschuetz.de

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

ENGEN

Lichterabend

LICHTER & LICHTOBJEKTE
ALS SYMBOL FÜR
FRIEDEN




ALTSTADT | DO 15.11.18 | 17-20 UHR

17 Uhr	Laternenumzug für Kinder, anschließend süße Überraschung für jedes Kind mit Laterne.
17:45 & 18:15	Puppenspiel "Das Laternenmädchen" Stadtbibliothek
18 & 19 Uhr	Chor "Querbeet" in der Stadtkirche Lichteraltar
18:30 Uhr	Licht- & Feuershow "Circus Casanietto" Sudhaus
19:30 Uhr	Licht- & Feuershow "Circus Casanietto" Vorstadt
bis 20 Uhr	Einkaufen in den Geschäften mit kulinarischen Kleinigkeiten für die Kunden Engerer Altstadt
bis 20 Uhr	Installation "Leuchtpuren" Türmlle

Bummeln und einkaufen in stimmungsvollem Lichterglanz

Morgen, Donnerstag, ist ab 17 Uhr Lichterabend in der Altstadt

Engen. Die elektrischen Lichter werden ausgeschaltet, Kinder laufen mit Laternen durch die historische Altstadt und flackernde Kerzenlichter tauchen das historische Gebäudeensemble Engens in ein ganz besonders stimmungsvolles Licht: Lichterabend in Engen. Die Bewohner, Händler, Gewerbetreibenden, Gastronomen und die Stadtverwaltung laden morgen, Donnerstag, 15. November, von 17 bis 20 Uhr zum traditionellen Lichterabend in die Altstadt nach Engen ein. Auch die angrenzende Breitestraße wird stimmungsvoll beleuchtet sein.

Seit nunmehr 18 Jahren werden die Altstadt und die angrenzenden Straßenzüge am Donnerstag nach dem Martinstag durch Lichtobjekte, Kerzen und Teelichter in sinnliche Spielarten des Lichts getaucht. Länger einkaufen bei Kerzenschein in ruhiger, fast schon besinnlicher Atmosphäre - das ist der Engener Lichterabend. Tausende Kerzen und Lichtobjekte schaffen ein Gefühl wie aus vergangenen Zeiten. Die Einzelhandelsgeschäfte haben bis 20 Uhr geöffnet und es werden kleine Snacks gereicht.

Mit dieser stimmungsvollen Aktion soll der Wunsch nach einem friedlichen Zusammenleben der Menschen in der Welt zum Ausdruck gebracht werden. »Gerade jetzt stehen wir erneut vor großen Herausforderungen und sollten uns bewusst machen, wie wichtig Frieden für unsere Welt ist«, so Daniela Buhl vom gleichnami-

gen Taschengeschäft. Als Zeichen der Freundschaft stehen in einigen Einzelhandelsgeschäften Spendenkassen für »MFOR Bundesverband Pro Humanitate«, eine in Engen ansässige Hilfsorganisation (<http://www.pro-humanitate.de>).

Die Kindergarten- und Grundschulkinder können sich traditionell am Lichterabend mit ihren Laternen beteiligen und am Umzug in der autofreien Altstadt teilnehmen. Der von einer Lichterfee angeführte **Laternenumzug** beginnt um 17 Uhr am Marktplatz und wird von Musikern der Stadtmusik begleitet. Im Anschluss spendiert die Stadtverwaltung jedem Kind mit Laterne eine süße Überraschung. Danach sind die Kinder eingeladen, um 17.45 oder 18.15 Uhr das **Puppenspiel** des Waldorfkindergartens »Das Laternenmädchen« in der Stadtbibliothek anzuschauen. Ein weiteres

Highlight wird in der Stadtkirche geboten. Dort werden die Besucher um 18 Uhr und 19 Uhr vom Chor Querbeet musikalisch unterhalten. Außerdem kann der extra für diesen Abend errichtete **Lichteraltar** der Engener Frauengruppe Oase bestaunt werden.

Das **Städtische Museum Engen + Galerie** hat ebenfalls bis 20 Uhr geöffnet und es besteht die Möglichkeit, kostenlos die Dauerausstellung »Archäologie und Stadtgeschichte« sowie die aktuelle Ausstellung »Auflösung Ordnung Komplexität« von Katrin Parotat zu besuchen. Um 19:30 Uhr beginnt zudem eine Vernissage im »forum regional«. Eröffnet wird die Ausstellung »inMotion« von Monika Rosenberger.

Zur Bereicherung des Lichter-Events trägt auch in diesem Jahr der Schwarzwaldverein bei: Die Besucher können das stimmungsvoll beleuchtete **Sudhaus** besichtigen und sich

kulinarisch verwöhnen lassen. Vor dem Sudhaus zeigt der **Circus Casanietto** unter Leitung von Christiane Schlenker um 18:30 Uhr eine Licht- und Feuershow, die um 19:30 Uhr am Vorstadtbrunnen nochmals aufgeführt wird. Kulinarische Glanzpunkte bietet ebenfalls die Bäckerei Waldschütz, die speziell zum Lichterabend einen **Stollen-Probiertag** ausgerichtet. Für einen kurzweiligen Abend sorgt auch die Künstlergemeinschaft im »Türmle«, die in ihren Atelierräumen die Installation »Leuchtspuren« präsentiert. **Nachwächter und Bürgersfrau** sind ebenfalls in der Altstadt unterwegs. Sie werden ab 20 Uhr auf die kulinarischen Angebote der Engener Gastronomiebetriebe hinweisen.

Alle Händler und Altstadtbewohner werden gebeten, durch das **Aufstellen von Kerzen und Lichtern** zu einem guten Gelingen beizutragen.



HARTLICH
Meisterbetrieb in Putz & Farbe
Schwarzwaldstraße 1
D-78234 Engen
Fon 07733-5099897
E-Mail info@hartlich.eu
www.hartlich.eu

**Unser Winterdienst
ist für Sie da!**

zuverlässig und professionell
Anruf genügt

24h-Service

Lichterabend in der Altstadt

Anzeige



Auch in diesem Jahr öffnet die Ateliergemeinschaft Mahler/Müller-Harter anlässlich des Lichterabends der Stadt Engen seine Schwarzlichtgalerie, dieses Mal zum Thema »Leuchtschichten« mit Gemälden, Collagen und Zeichnungen von Manfred Müller-Harter, die mit speziellen Schwarzlichtfarben gemalt wurden, im Dunkeln zu leuchten beginnen und den Betrachter in imaginäre Bildräume locken. Gerhard Mahlers Bilder und Skulpturen entwickeln unter den Schwarzlichtlampen magische Sogwirkung. Auf drei Etagen entsteht auch eine in dieser Art wohl einzigartige Ausstellung. Die Schwarzlichtgalerie im Schützenzentrum, hinter dem Rathaus in Engen, ist am Lichterabend von 17 bis 20 Uhr geöffnet und am Weihnachtsmarkt am 1. und 2. Dezember von 15 bis 21 Uhr. Bild: Ateliergemeinschaft

Das Laternenmädchen Puppenspiel

Engen. Am Lichterabend morgen, Donnerstag, 15. November, sind alle Kinder nach dem Laternenumzug herzlich zum stimmungsvollen Puppenspiel des Waldorfkindergartens Engen in die Stadtbibliothek eingeladen. Bettina Kaiser und Melanie Zirell spielen »Das Laternenmädchen«. Das Puppenspiel wird um 17.45 Uhr und um 18.15 Uhr in der Stadtbibliothek gezeigt und ist für Kinder ab zwei Jahren geeignet.

Während der Vorstellungen ist kein Einlass in die Bibliothek möglich. Dauer jeweils circa 20 Minuten. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Die Stadtbibliothek ist bis 20 Uhr geöffnet, und es gibt Lebkuchen und leckeren Tee.

Weitere Infos in der Stadtbibliothek oder unter Telefon 07733/501839.

Der Wind hat dem kleinen Mädchen das Licht in seiner Laterne ausgeblasen. Nun sucht es Rat. Als keiner ihm helfen kann, macht es sich schließlich auf den Weg zur Sonne.

Schwarzwaldverein Lichterabend im Sudhaus

Engen. Anlässlich des Lichterabends morgen, Donnerstag, 15. November, ist auch das »Sudhaus« wieder geöffnet. In den aufwendig renovierten Kellergewölben der alten Felsenbrauerei bewirbt der Schwarzwaldverein in gemütlicher Atmosphäre seine Gäste ab 17 Uhr mit selbstgebrautem Bier, Glühwein, Punsch und Gulaschsuppe.

Der Schwarzwaldverein freut sich auf zahlreiche Gäste im traditionsreichen Sudhaus, das sowohl Vereinslokal als auch Museum ist.

Weitere Informationen bei Peter Kamenzin, Tel. 07733/1718.



GARDINEN GALERIE
Doris Hasenfratz

Gardinen und Sonnenschutz
Individuelle, persönliche
Beratung und Planung
bei Ihnen zu Hause - auch
außerhalb der Geschäftszeiten

Am Lichterabend

30 %

auf unsere Lagerware

»Winterhome«

Webpelzdecken und Kissen

Inhaberin Doris Hasenfratz
Peterstraße 6 | 78234 Engen
Fon 07733 - 506280
Fax 07733 - 506282
kontakt@gardinen-galerie.de
www.gardinen-galerie.de

Bücher kaufen mit Beratung



BUCHHANDLUNG
am Markt, Engen

Bücher - eBooks - und mehr

Marktplatz 2, 78234 Engen,
Telefon 0 77 33 / 57 89, Fax 0 77 33 / 97 83 37
e-mail: buch-hegau@t-online.de, www.Buchhandlung-Engen.de

Einklang

Energetische-Wellness-Massage
& geistiges Heilen



Neu:

Klangbad mit Planetenschalen

30% Einführungsrabatt

September - Dezember 2018



HILDEGARD KUNZ
VORSTADT 13
78234 ENGEN

TELEFON: 07733 98 26 713
INFO@EINKLANG-ENGEN.DE
WWW.EINKLANG-ENGEN.NET

**Der Marketing Verein Engen
dankt den Besuchern
und Anwohnern des
Lichterabends, die dieses**

**Fest immer zu
etwas Besonderem
werden lassen.**

**Schenke regional,
schenke etwas Besonderes -
schenke Sterntaler!**

MCEV
MARKETING ENGEN E.V.

30 Jahre Goldschmiede Lang in der Engener Altstadt

CITIZEN

BETTER STARTS NOW

FISCHER

TRAURINGE

SINCE 1919

Agosi

Allgemeine Gold- und Silberscheideanstalt AG

HGB SCHMUCK

BÜHRER Inh. Hans-Martin Rudisile
Brillant - Design - Schmuck

BRUNO SÖHNLE

UHRENATELIER

GLASHÜTTEISA

ÄLTESTE DIAMANTSCHLEIFEREI DEUTSCHLANDS

Ph·Hahn Söhne

DIAMANTEN EXKLUSIV



Seit 30 Jahren ist die Goldschmiede Lang in der Hauptstraße 5 in der Engener Altstadt präsent. Schmuck- und Uhrenliebhaber finden bei Goldschmiedemeister Rudi Lang eine breite Auswahl an individuellen und außergewöhnlichen Schmuckkreationen und hochwertigen Uhren. Bild: Hering

Heimerle + Meule
Heimerle + Meule Group



Kreative Goldschmiedekunst und handwerkliches Können in Perfektion sind die ursprünglichsten Voraussetzungen für die außergewöhnlichen und exquisiten Schmuckkreationen von Rudi Lang. Bild: Hering

30 Jahre Feuer und Flamme

Goldschmiede Lang seit 1988 in der Engener Altstadt

Engen. Im September 1988 eröffnete Rudi Lang in der Hauptstraße 5 in der Engener Altstadt sein Goldschmiede-Atelier neben der Stadtkirche. Leidenschaft für das Besondere und das Außergewöhnliche ist bis heute seine Antriebsfeder.

»Wo die 30 Jahre geblieben sind, weiß ich nicht«, so Rudi Lang. »Ich schätze mich glücklich, einen Beruf erlernt zu haben, der mich noch immer jeden Tag herausfordert, aber nicht überfordert. In 30 Jahren bekommt man in manchen Dingen Routine, die einem den nötigen Freiraum verschafft, sich immer neuen Ideen und Designs hinzugeben.«

Die Nachfrage nach handgearbeitetem Schmuck in Gold, Platin und Silber nimmt heute immer mehr zu. Darüber freuen sich Rudi Lang und sein Goldschmiede-Team besonders. Gerade sein langjähriges Team ist in seinen Augen mit

der Garant für das hohe Niveau der Goldschmiede und wird von seiner Kundschaft sehr geschätzt.

Inzwischen darf Rudi Lang schon die Trauringe für junge Paare anfertigen, deren Eltern vor vielleicht 25 Jahren ebenfalls bei ihm ihre Ringe fürs Leben gefunden haben. »Das ist ein schöner Vertrauensbeweis, der mich stolz auf die gemeinsame Arbeit macht«, betont Lang. Gerade die eigene Trauringkollektion ist ein wichtiges Segment, das die Goldschmiede Lang in den vergangenen Jahren über die Grenzen der Region bekannt gemacht hat.

War der Trauring vor 40 Jahren ein eher untergeordnetes Standardprodukt im Schmuckbereich, hat sich seine Bedeutung im Laufe der Zeit inzwischen vollkommen geändert. »Die heutige Generation legt sehr viel Wert auf die Symbolik und die Individualität ihrer

Trauringe«, weiß Lang. Das habe auch die Industrie mittlerweile verstanden und hole sich ihre Ideen nicht selten bei den Goldschmieden.

Besonders stolz ist Rudi Lang auf seine Brillantfassung »Tango de la Luz«, worauf der Goldschmiedemeister seit fünf Jahren ein Patent besitzt. Die Patenterteilung war für ihn ein herausragender Höhepunkt seines Schaffens. Die kreative Idee, eine Schmucksteinfassung speziell für den König der Edelsteine zu entwickeln, der die Brillanten optisch vergrößert und die Brillanz besonders hervorhebt, hat auch die Fachwelt nach Engen schauen lassen.

Nach drei erfolgreichen Jahrzehnten freut sich Rudi Lang nun auf die nächsten Jahre und ist gespannt, welche Herausforderungen er mit Kreativität und handwerklichem Können noch gestalten darf.

MANUSCHMUCK

DAS TÜPFELCHEN AUF DEM ICH

Wir gratulieren zu ihrem Erfolg.

e. wilhelm ^{GMBH} etuis

Uhren und Schmuck

BOCCIA®

TITANIUM

Diamonds Are Forever.

Tango de la Luz
by lang

Sie sind eingeladen



30 Jahre Goldschmiede Lang

Hesse

Hellmuth Leder e.K. Schmuck

make in germany

SUENO

Griß erzielt Sensationstor

HFV-Frauen schlugen Eintracht Frankfurt 2:0

Hegau. Das Frauen-Regionalliga-Team des Hegauer hat am 12. Spieltag das zweite Heimspiel in Folge gewonnen. Tabea Griß mit einem Traumtor aus fünfzig Meter und Berenice Becker erzielten im zweiten Abschnitt die Tore für ihr Team gegen Eintracht Frankfurt. Mit einer starken Teamleistung erkämpften sich die Hegauerinnen gegen Frankfurt einen verdienten Sieg und ließen den Dreipunkte-Abstand zum ersten Nichtabstiegsplatz nicht abreißen. HFV-Coach Gino Radice musste kurzfristig Nadine Grützmaker ersetzen, die wegen einer starken Erkältung passen musste.

Es entwickelte sich vom Anpfiff weg ein intensives Spiel. Eine herrliche Direktabnahme von Fushiki ging über das Hegauer Tor (30.). HFV-Coach Gino Radice reagierte und stellte um. Kurz vor der Pause zog Laura Frech aus zwanzig Metern ab, der Ball ging aber über das Gästetor (45.). Anders als vor einer Woche, waren die Hegauerinnen nach der Halbzeit sofort hochkonzentriert. Als Tabea Griß in der 55. Minute sah, dass Eintracht Torhüterin Hofmann recht weit vor dem Tor postiert war, nahm sie kurz hinter der Mittellinie Maß und erzielte mit einem sensationellen 50-Meter-

Traumtor, der Marke Tor-des-Jahres, die wichtige Führung für den Hegauer FV. Frankfurt verlor in der Folge nun etwas den eigenen Faden. Die HFV-Elf versuchte nachzulegen. Aus dem Spiel heraus konnten die Hessinnen keine gefährlichen Chancen entwickeln, sorgten aber mit Distanzschüssen von Annika Leber (70.) und bei Standardsituationen, speziell nach einem Eckball (75.), für Gefahr vor dem HFV-Tor. Nadja Sabellek bediente in der 77. Minute mit einem kurzen Zuspiel Berenice Becker, die den Ball mit Effet sehr clever an der Torhüterin vorbei zum vorentscheidenden 2:0 ins Tor beförderte. In der Schlussviertelstunde versuchte Frankfurt nochmals heranzukommen. Die HFV-Elf blieb aber konzentriert und zweikampfstark. Das Kollektiv passte und am Ende gab es drei verdiente Punkte. Eintracht Frankfurt liegt dem Hegauer FV wohl. Es war der achte Sieg der HFV-Elf im neunten direkten Vergleich der beiden Teams.

Am kommenden Sonntag, 18. November, fahren die Hegauerinnen nach München zum FFC Wacker. Um 15.15 Uhr können sie mit einem Siegpunktemäßig mit den Münchnerinnen gleichziehen. München steht derzeit auf dem ersten Nichtabstiegsplatz.



Die Mädchen des TV Engen präsentierten sich ausgezeichnet.
Bild: TV Engen

Erfolge bei Gauliga-Finale

Engener Mannschaften auf den Plätzen 1, 2 und 4

Engen. Nachdem am 4. November in der Großsporthalle Engen die Vorrunde der Mannschaftsmeisterschaften im Geräteturnen weiblich stattgefunden hatte, traten die Mädchen am vergangenen Sonntag im Finale in Markdorf gegeneinander an. Im Wettkampf 4 P5 konnte die jüngste Engener Mannschaft mit Jahrgang 2007 bis 2011 den vierten Platz von der Vorrunde mit 436,55 Punkten hinter dem TV Überlingen, dem StTV Singen und der TuG Watterdingen verteidigen und landete mit 6,5 Punkten Rückstand ebenfalls auf dem vierten Endplatz.

Im Wettkampf 5 der LK 4 verteidigten die Engener Mäd-

chen mit Jahrgang 2006/2007 mit 284,15 Punkten knapp mit einem Zehntel Vorsprung mit nur vier angetretenen Turnerinnen hinter dem TV Überlingen den zweiten Platz. Dritte wurden die Mädchen vom TV Markdorf.

Die dritte angetretene Mannschaft aus Engen, die Mädchen mit Jahrgang 2003 bis 2006, konnte, ebenfalls einsatzgeschwächt nur vier angetretenen Turnerinnen, den ersten Platz der Vorrunde dennoch mit 296,90 Punkten vor dem TV Konstanz und dem TV Markdorf verteidigen.

Die Wettkämpfe forderten von den Mädchen viel Trainingsfleiß.

Klarer Heimsieg

Verbandsliga-Team schlug Gottenheim 4:0

Hegau. Mit einem verdienten und klaren Heimsieg hat das Frauen-Verbandsliga-Team des Hegauer FV die Niederlagenserie von zuletzt vier punktlosen Spielen in Folge beendet. Im letzten Heimspiel in diesem Jahr war der SV Gottenheim zu Gast im Hegaustadion.

Die HFV-Elf hatte sich viel für das Spiel vorgenommen, um vor der Winterpause noch wichtige Punkte für den Klassenerhalt zu sammeln. Torlos ging es in die Halbzeit. Danach drehten die Hegauerinnen auf. Lena Engesser sorgte in der 56.

Minute für die verdiente Führung. Durch einen Doppelpack fiel durch Lena Klaiber mit dem 2:0 (69. Minute) und 3:0 (75.) die Vorentscheidung.

Mit dem Schlusspfiff sorgte Vase Mehmetaj mit einem Distanzschuss für den 4:0-Endstand.

Am kommenden Sonntag, 18. November, steht das letzte Spiel für die Hegauerinnen in diesem Jahr an. Die Mannschaft um das Trainer-Team Michaela Sigg und Armin Engesser spielt um 13.30 Uhr in der Ortenau bei der SG Vimbuch/Lichtenau.



Kein Durchkommen gab es für die Spielerinnen des hessischen Traditions-Clubs Eintracht Frankfurt im Engener Hegaustadion. Die HFV-Elf ließ kein Gegentor zu und spielte zum ersten Mal in dieser Saison »zu Null«. Wie in dieser Szene verteidigten die in blau gekleideten Gastgeberinnen (von links: Sina Sauter, Tabea Griß, die mit einem herrlichen Tor die wichtige Führung erzielte, Corinna Knisel - halb verdeckt, Anja Hahn, Teresa Straub im Tor und Laura Frech/Nr. 18) ihr Tor über die gesamte Spielzeit sehr erfolgreich. Daran wollen die Hegauerinnen auch in den nächsten Spielen in diesem Jahr anknüpfen.
Bild: Hegauer FV



Die F-Kaderathleten des Bezirks trafen sich zum ersten gemeinsamen Training bei angenehmem Herbstwetter in Engen im Hegaustadion. Im Vordergrund stand das Training der besten Athleten des Jahrgangs. Die Vorbereitungsphase über den Winter ist die entscheidende Quelle, aus der die Kondition, die Technik und alle Grundlagen für die kommende Saison gelegt werden. Zum Einstieg lag der Schwerpunkt der 12- bis 14-jährigen Jungen und Mädchen auf Koordination, Hürdentechnik und Speerwurfanlauf. Die langfristige Planung über ein halbes Jahr ist hier entscheidend für die Leistungsentwicklung im kommenden Jahr. Einige Athleten dürfen auf die Landeskaderlehrgänge in Albstadt. Auf dem Bild sind (von links) Pauline Ariens, Max Rohse, Fabien Braun, Amelie Ariens, Julia Schlien, Manuel Schmal, Michelle Czombera, Mia Gottschlich, Lilly Geßler, Luca Hammer, Angelina Hellfeuer und Emely-Marie Hoppe zu sehen.

Bild: TV Engen

Leichtathleten/Sportabzeichenverleihung Saisonabschluss

Engen. Die Leichtathleten des TV Engen treffen sich am Samstag, 17. November, ab 16.30 Uhr im katholischen Gemeindezentrum Engen zur **Saisonabschlussfeier**. Bei gemütlichem Beisammensein bei Kaffee, Kuchen und Fingerfood werden Sportabzeichen verliehen, auf die Saison in Wort und Bild zurückgeblickt und die Trainingsgruppen vorgestellt.

Herzlich eingeladen sind alle Abteilungsmitglieder, Sportabzeichenabsolventen, kleine und große Athleten mit ihren Eltern und natürlich alle Freunde und Gönner der Leichtathletik.

Auch die Sportabzeichen-gruppe ist wieder stolz auf eine stattliche Anzahl an Abzeichen, die durch Bürgermeister Johannes Moser verliehen werden.

Der Förderverein des TV Engen mit der Vorsitzenden Ulrike Henkel freut sich auf ein volles Haus und einen informativen und gemütlichen Abend.

**Der Touran.
Alltag kann so schön sein.**



€ 199,-
monatliche Rate¹

**Touran „JOIN“ 1,6 l TDI SCR
85 kW (115 PS) 6-Gang**

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,4, außerorts 4,1, kombiniert 4,6, CO₂-Emissionen kombiniert 120 g/km, Effizienzklasse A.

Ausstattung: Multifunktionsanzeige „Plus“, Einparkhilfe Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Klimaanlage „Air Care Climatronic“ mit 3-Zonen-Temperaturregelung, Allergen-Filter und Bedienelementen hinten, Radio „Composition Media“

Sonderzahlung	3.000,00 €
Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis) ...	26.477,76 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.	2,17 %
Effektiver Jahreszins	2,17 %
Laufzeit	48 Monate
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Gesamtbetrag	12.552,00 €

Monatliche Leasingrate 199,00 €¹

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, SKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. Begrenzte Verfügbarkeit. Nur solange der Vorrat reicht, gültig bis 31.12.2018. Teilweise abweichende Ausstattungsdetails, Farben und Preise, je nach Verfügbarkeit. Weitere Modellvarianten, Sonderausstattungen, Laufzeiten und Laufleistungen optional gegen Mehrpreis erhältlich – wir beraten Sie gerne.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 | 78224 Singen | Tel. 07731/8301-0
www.grafhardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Max-Stromeyer-Str. 122 | 78467 Konstanz | Tel. 07531/5816-0
Abigstr. 2 | 88662 Überlingen | Tel. 07551/8095-0



GRAFHARDENBERG
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Anzeige

Bunter Branchenmix



markus
göttler
die polsterei

Finanz- & Versicherungsmakler



Pietro Torre & Team
Breitestraße 15 - 78234 Engen
www.finanzundversicherungsmakler.com



Nähe ist einfach.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei der Tischmesse.



Persönlich, online oder mobil – immer für Sie da!

sparkasse-engo.de



Sparkasse Engen-Gottmadingen



NEUE STADTHALLE, SAMSTAG, 17. NOVEMBER, 10-17 UHR

Wir laden alle Gewerbetreibenden und die Bevölkerung herzlich ein: Erweitern Sie Ihr Netzwerk. Tauschen Sie Informationen aus. Lernen Sie Unternehmen und neue Produkte der Region kennen.

- über 80 Aussteller präsentieren ihre Produkte und Dienstleistungen
- Patent- und Technologieberatung
- Impulsvortrag „Schutz vor Cyber-Risiken: Neue Technik - neue Risiken“
- Autoschau
- Gewinnspiel
- Bewirtung im Messe-Bistro
- freier Eintritt
- mobile Massage

Stadt Engen, Hauptstraße 11, 78234 Engen
Telefon 07733 502-0, www.engen.de



BESUCHEN SIE UNS
17.11.18 · 10-17 UHR · ENGENER INFO-BÖRSE
UNSER VORTRAG: „CYBER-RISIKEN“ 12.00 & 14.30 UHR




GEMEINSAM ZUKUNFT SCHAFFEN!
VERSICHERUNG · FINANZIERUNG · GELDANLAGE

STERK FINANCIAL PLANNING GMBH
Im Wiesengrund 27 · D-78234 Engen
Telefon +49 (0) 77 33 - 98 199 - 60
Telefax +49 (0) 77 33 - 98 199 - 65
Email dialog@sterk-fp.de
Web www.sterk-fp.de



Anzeige

11. Engener Tischmesse

Grußwort

zur 11. Engener Info-Börse (Tischmesse)
am Samstag, 17. November, von 10 bis 17 Uhr
in der neuen Stadthalle in Engen

Am Samstag, 17. November, ist es wieder soweit: Die Engener Info-Börse bietet unserer regionalen Wirtschaft zum elften Mal die Möglichkeit, Geschäftskontakte zu knüpfen und ihr Angebot der Bevölkerung zu präsentieren.

Zum Besuch dieser interessanten Leistungsschau lade ich alle Gewerbetreibenden sowie die gesamte Bevölkerung herzlich ein. Unter dem Motto »Lokal produzieren, lokal beschaffen« erwartet Sie ein ausgeglichener Aussteller-Mix von mehr als 80 teilnehmenden Firmen und Institutionen aus dem Hegau und darüber hinaus. Hier treffen Sie Ihre zukünftigen Kunden, Lieferanten und Partner!

Die große Bandbreite an Firmen und die Vielfalt der vertretenen Branchen zeichnet die Tischmesse in Engen aus: Etablierte Unternehmer und Existenzgründer aus Produktion, Handwerk, Handel und Dienstleistung werden sich in bewährter Weise auf der Messe präsentieren. Besucher und Aussteller haben so die Möglichkeit, sich in überschaubarem Rahmen darüber zu informieren, wie groß die Auswahl an Anbietern und Produkten direkt vor ihrer Haustür ist.

Es freut mich besonders, viele bekannte Firmen - quasi als Stammpartner - auf der Messe begrüßen zu können. Viele Aussteller werden aber auch zum ersten Mal an der Tischmesse teilnehmen. Sie alle bestätigen uns, dass das erfolgreiche Konzept der vergangenen Jahre bei den Gewerbetreibenden gut ankommt.

Ich bin sicher, dass wir auch in diesem Jahr an den Erfolg der letzten Tischmesse anknüpfen können und diese als Informations- und Kommunikationsplattform angenommen wird.

Ich lade Sie ein: Kommen Sie und überzeugen Sie sich selbst von der Leistungsfähigkeit und der Servicequalität unserer Betriebe bei einem Besuch am Samstag von 10 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist frei und für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Ich danke den Organisatoren vom Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau und wünsche den Ausstellern einen erfolgreichen Messeverlauf.



Johannes Moser
Bürgermeister



Nicht nur Fachbesucher, sondern auch die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, sich bei der 11. Engener Info-Börse ein Bild von der Leistungsvielfalt lokaler und regionaler Unternehmen zu machen.

Archiv-Bild: Hering

S | H

Silvia · Hahn
Coaching

- ◆ Wellness- & Relax-Lounge
- ◆ Betriebliche Gesundheitsförderung
- ◆ Farb- & Stilberatung
- ◆ Einzel- & Gruppencoachings

Ich freue mich auf Ihren Besuch bei der Tischmesse.

Silvia Hahn Coaching ~ www.silvia-hahn.de ~ info@silvia-hahn.de



Die Region tauscht sich aus.

Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe aus dem Hegau stellen sich vor.



Tischmesse

Samstag, 17. November 2018, 10-17 Uhr, neue Stadthalle Engen

- freier Eintritt · Bewirtung · Gewinnspiel · Autoschau ·
- Patent- und Technologieberatung · mobile Massage ·
- Impulsvortrag „Schutz vor Cyber-Risiken“ ·

Regionaler
Wirtschafts-
förderverein
Hegau e.V.

Messeorganisation: Telefon 07733 502-212 · www.wfv-hegau.de



 **Wiischöpfle**
Lassen Sie sich inspirieren...

Anzeige

Die Region tauscht sich aus

Lokal produzieren, lokal beschaffen

Elfte Engener Info-Börse am Samstag in der neuen Stadthalle

Engen (her). 85 Firmen und Institutionen, vom etablierten Unternehmer bis zum Existenzgründer, werden am kommenden Samstag, 17. November, von 10 bis 17 Uhr bei der 11. Engener Info-Börse in der Neuen Stadthalle einen bunten Branchenmix aus Industrie, Handwerk, Handel und Dienstleistung präsentieren. Die vom »Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau« (WFV) gemeinsam mit der Stadt Engen organisierte Tischmesse ist die ideale Präsentationsplattform und Kontaktbörse für die regionale Wirtschaft. Fachbesucher und Bevölkerung sind herzlich eingeladen, sich ein Bild von der Leistungsvielfalt der regionalen Wirtschaft zu machen. Bei der offiziellen Eröffnung um 10 Uhr durch Bürgermeister Johannes Moser wird unter anderem Thomas Conrady, Präsident der Industrie- und Handelskammer Hochrhein-Bodensee, ein Grußwort sprechen.

Ziel der im Zweijahresrhythmus stattfindenden Tischmesse ist es, den regionalen Gedanken und damit die **einheimische Wirtschaft zu stärken**, indem regional ansässigen Firmen die Gelegenheit geboten wird, ihre Produkte und Dienstleistungen untereinander bekannt zu machen. So können unkompliziert und kostengünstig an einem Tag Kontakte und Netzwerke geknüpft und erweitert werden. »Knapp 50 Aussteller sind in Engen ansässig, die weiteren Teilnehmer sind in der Region Hegau-Bodensee angesiedelt«, freut sich Peter Freisleben, Wirtschaftsförderer der Stadt Engen und Geschäftsführer des WFV, über das große Interesse. Reizvoll ist die Messe

aber auch für die einheimische **Bevölkerung**, stellt sie doch ein attraktives Schaufenster interessanter Produkte und Dienstleistungen dar. Kunden und Verkäufer können ungezwungen miteinander ins Gespräch kommen und sich in überschaubarem Rahmen darüber informieren, wie groß die Auswahl an Anbietern und Produkten direkt vor ihrer Haustür ist. »57 Prozent der Aussteller sind aus dem Dienstleistungsbereich, 19 Prozent kommen aus dem Handwerk, 12 aus dem Handel, acht Prozent gehören dem produzierenden Gewerbe an und vier Prozent Vereinen und Einrichtungen«, hebt Freisleben den interessanten Branchen-Mix hervor.

Erneut ist der Tischmesse eine kleine **Auto- und Wohnmobilschau** angegliedert: Zwei Engener Autohäuser werden vor der Stadthalle ihre neuesten Modelle präsentieren. Erneut durchgeführt wird auch die **Prämierung** des schönsten und attraktivsten Ausstellertisches. Der Gewinner erhält ein kostenloses Firmenporträt im *HegauKurier*. Als Jury fungieren die Messebesucher, die für ihre Teilnahme eine professionelle Fahrzeugaufbereitung, gestiftet vom Autohaus Moser, ein Geschenkset von SEESTÜCK, gestiftet vom Südkurier Singen sowie Engener Sterntaler im Wert von 100 Euro, gestiftet von der Stadt Engen, für einen Einkauf bei einem Engener Fach-Einzelhändler nach Wahl

gewinnen können. Am Stand des WFV bietet Diplomingenieur Edgar Richter aus Konstanz den Messeteilnehmern eine kostenlose **Patentinformation und Technologieberatung** an.

Als ein wesentlicher Erfolgsfaktor der Tischmesse kann ihre Begrenzung auf das Wesentliche gesehen werden: Jeder Aussteller bekommt einen Tisch, auf dem er seine Produkte und Dienstleistungen zeigen kann, wodurch alle Teilnehmer dieselben technischen Voraussetzungen haben. Der finanzielle und personelle Aufwand hält sich somit in einem engen Rahmen. Der **Eintritt** zur 11. Engener Info-Börse ist **frei**, für Bewirtung im Messe-Bistro sorgt die Faustball-Abteilung des TV Engen.

GWG Immobilien



Ihr Makler mit Herz und (Sach) Verstand !
rund um die Immobilie im Hegau und Bodensee

Egal ob Sie einen Käufer oder Mieter für ihre Immobilie suchen. Wir sind seit 1985 erfolgreich tätig. Fundiertes Fachwissen, Seriosität, Fingerspitzengefühl, gerade bei schwierigen Objekten – zeichnen uns aus!

Andrea Helmbrecht, Hilzingen 0171-4745686 + 07731-865213 www.gwg-bodensee.de

*...mit uns werden Sie
von innen fit!*

11. Engener Info-Börse



**Ein erstklassiges Leben
entsteht aus erstklassigen Beziehungen!**

Otto-Blesch-Str. 5/2 II 78315 Radolfzell II T 07732 13768
info@infit-nlp-institut.de | www.infit-nlp-institut.de



FINANZ-SERVICE

IMMOBILIEN



- Vermögen
- Finanzierung
- Versicherung

- Immobilien-Vermittlung
- Projektentwicklung
- Wohnkonzepte im Alter

GANZHEITLICH,
UNABHÄNGIG
UND KOMPETENT.

Hplan

Haus-Plan
Hegastr. 6, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 - 99 33 0
eMail info@haus-plan.de
Web www.haus-plan.de

Ihr zertifizierter Notfallmanager gibt Sicherheit und Entspannung

www.brafin.de · www.vollmacht.juradirekt.com

Bräuning
DER RUHESTANDSPLANER

Armin Bräuning

Fachwirt für Finanzberatung (IHK), Spezialist für Ruhestandsplanung (FH)
78234 Engen-Welschingen, Friedrich-List-Str. 9,
Tel. 0 77 33-69 00 E-Mail: info@brafin.de

Anzeige

11. Engener Tischmesse



Rund 85 Aussteller aus Industrie, Handwerk, Handel und Dienstleistung werden sich bei der 11. Engener Info-Börse dem Fachpublikum und der Öffentlichkeit präsentieren. Unkompliziert, kostengünstig und effizient können Kontakte geknüpft und Geschäftsbeziehungen angebahnt werden. Archiv-Bild: Hering

VC999[®]
VERPACKUNGSSYSTEME

VC999 Verpackungssysteme GmbH
 Industriestrasse 10
 D-78234 Engen – www.vc999.de

Vakuum-Verpackungslösungen

Wer hat den schönsten Stand?

Standprämierung mit Gewinnspiel

Engen. Die Präsentation der eigenen Produkte und Dienstleistungen ist für jede Firma eine besondere Herausforderung. Um das Engagement der Teilnehmer an der Info-Börse bei der Gestaltung ihres Messtisches zu würdigen, wird auch in diesem Jahr der schönste und attraktivste Tisch prämiert. Die Jury wird von den Besuchern der Tischmesse gebildet. Jeder Besucher hat die Möglichkeit, sein Votum für den schönsten Stand abzugeben. Gewinner ist der Aussteller, für dessen Tisch die meisten Stimmen abgegeben wurden. Der Preis ist eine ausführ-

liche Firmenpräsentation im *Hegaukurier*.

Um die Messebesucher, also die Jury, zur Teilnahme an diesem Wettbewerb zu motivieren, werden aus den abgegebenen Stimmkarten im Zufallsverfahren drei Gewinner ausgewählt. Diese erhalten, unabhängig davon, ob sie den zu prämierenden Tisch ausgewählt haben, eine professionelle Fahrzeugaufbereitung, gestiftet vom Autohaus Rolf Moser, ein Geschenkset von SEESTÜCK, gestiftet vom Südkurier Singen, sowie Engener Sterntaler im Wert von 100 Euro.

Was zählt sind Sie! Sorgenloses Wohnen im Alter

Neueröffnung in Moos im November 2018 und Engen Frühjahr 2019,
 Weitere Informationen unter: Haus-Plan, Hegaustrasse 6, Engen,
 Tel. 07733-99330, info@haus-plan.de



Neubau | Umbau | Sanierung | Projektentwicklung

NEUBAUPROJEKT „HEWENBLICK“

2 Gebäude mit je 10 attraktiven Eigentumswohnungen
 2-, 3-, 4-Zimmer sowie Penthauswohnungen im DG

Besuchen Sie unsere Ausstellung auf der Tischmesse
 und informieren Sie sich über unsere Projekte!

Engen

Tel. 07733-5408

www.architekt-heller.de



Anzeige

Lokal produzieren, lokal einkaufen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
bei der Tischmesse

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 97230 · Fax 97231 · info-kommunal@t-online.de

Aus der Praxis. Für die Praxis.

Die Geschäftsprozesse unserer Kunden
sind unsere Leidenschaft

- Auftrags- / Dokumentenverwaltung
- Bestellverwaltung
- Werkseigene Produktionskontrolle
- Plantafel / Montageplan
- Ampelüberwachung
- Zeiterfassung (BDE / PZE)
- Lagerwirtschaft
- Papierlose Fertigung
- Nachkalkulation in Echtzeit
- Verwaltung von Wartungsaufträgen
- Angebotskalkulation
- Rechnungen schreiben



ZINK
OPERATIVE SOFTWARE

Turmstr. 4 · 78234 Engen · Tel. 07733/98296-0

www.zink-software.de

Wie Gedanken unsere Realität beeinflussen

Impulsvorträge von Beate Holzer
um 13.30 Uhr und um 15.30 Uhr

Engen. Die meisten Menschen gehen davon aus, dass, wenn etwas in ihrem Leben nicht so läuft, wie geplant, etwas außerhalb von ihnen das verhindert, weil niemand absichtlich Erfolg/Geld/Gesundheit von sich fernhalten würde. Doch ist das wirklich so? Beraubt man sich nicht seiner Macht, wenn man anderen die »Schuld« dafür gibt, und kann somit auch nichts daran ändern? Sobald man erkennt, dass man der Schöpfer/die Schöpferin seiner Wirklichkeit ist, die Verantwortung für sein Leben zu 100 Prozent übernimmt, wird man merken, wie viel Macht man in Wirklichkeit hat. Dass all die Dinge, bei denen man die Macht abgibt, sehr wohl von einem geändert werden könnten, wenn man sich des Einflusses seiner Gedanken und Gefühle bewusst ist.

Wer mehr über die Macht des Gesetzes der Anziehung kennen lernen möchte und Übungen dazu machen will, ist herzlich zu den circa 20-minütigen Impulsvorträgen »Wie Gedanken unsere Realität beeinflus-

sen oder das Gesetz der Anziehung« von Beate Holzer, Coach, Trainerin und Masseurin, um 13.30 Uhr und 15.30 im Projektraum der neuen Stadthalle eingeladen.



Nicht nur mobile Massagen bietet Beate Holzer bei der Tischmesse in Engen an, sondern befasst sich in ihrem Impulsvortrag auch damit, »wie Gedanken unsere Realität beeinflussen«. Archiv-Bild: Hering

STRAUB
SICHERHEITSSYSTEME
KONSTANZ

Familientradition seit 1830

- Elektronische Zutrittskontrolle
- Mechanische Sicherheit
- Alarmanlagen
- Videoüberwachung
- Smart Home

Tel. 07531 5809-82
Mail: info@straub-sicherheitssysteme.de

Objektberatung
Fritz-Arnold Str.14

Sicherheitscenter
August-Borsig Str.2a

Anzeige

11. Engener Tischmesse



Auf regen Besuch hoffen der »Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau« und die Stadt Engen, die gemeinsam die 11. Engener Info-Börse organisieren. Mit rund 85 Ausstellern sind am kommenden Samstag alle Plätze in der neuen Stadthalle belegt. Knapp 50 Firmen stammen aus Engen und den Ortsteilen, mit dabei sind aber auch Aussteller aus Städten und Gemeinden der weiteren Umgebung, darunter aus Aach, Mühlhausen-Ehingen, Tengen, Gottmadingen, Hilzingen, Blumberg, Volkertshausen, Tuttlingen, Singen, Konstanz, Radolfzell, Stockach, Villingen-Schwenningen, Immendingen, Gaienhofen, Eigeltingen und Bodman-Ludwigshafen.

Archiv-Bild: Hering

Wir sind an der Tischmesse dabei



VITAHAIRLIGHT®
FÜR IHR SCHÖNSTES HAAR

Hannes
Der Friseur

Im Gässle 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
fon: (0 77 33) 83 05
www.hannes-der-friseur.de



WUCKERT IMMOBILIEN

Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Tischmesse Engen 17.11.2018.
Immobilienvermittlung neu erleben!
www.wuckert-immo.de

WIR SUCHEN DICH...

Förster-Technik ist Marktführer im Bereich der automatisierten Kälberfütterung und gestaltet die Zukunft der modernen Landwirtschaft entscheidend mit.

Wir suchen laufend Verstärkung für unser dynamisches Team.

Bitte sende Deine Bewerbungsunterlagen an:
personal@foerster-technik.de
oder
Förster-Technik GmbH
Gerwigstr. 25
78234 Engen
Telefon: 07733 9406 - 0

www.foerster-technik.de
facebook.com/foerstertechnik




FREIZEITMOBILE
Gulde

Besuchen Sie uns auf der Tischmesse. Wir freuen uns auf Sie!



Dethleffs Ein Freund der Familie
WESTFALIA
ROLLER TEAM
ETRVSCO
FIAT PROFESSIONAL

Freizeitmobile Gulde GmbH
Jahnstraße 44 • 78234 Engen
Telefon: +49 (0) 77 33/94 40-0
www.freizeitmobile-gulde.de

Anzeige

Bunter Branchenmix

Einbruchschutz vom Experten
Wir beraten Sie kostenfrei vor Ort

Konntec 
Sicherheitssysteme

☎ 07774 / 93 17 20

- ✓ Alarmanlagen
- ✓ Videoüberwachung
- ✓ Türsicherung
- ✓ Fensterabsicherung
- ✓ Wartungsservice

Konntec Sicherheitssysteme
Bodensee Astrid Kenzler-Haidvogel
Hauptstraße 2a - 78269 Volkershausen
bodensee@konntec.de - www.konntec.de




Schutz vor Cyber-Risiken: Neue Technik - neue Risiken

Impulsvorträge von Ingo Sterk
um 12 Uhr und um 14.30 Uhr

Engen. Nach wie vor unterschätzen Unternehmen und Privatpersonen die sogenannten »Cyber-Risiken«. Dabei können insbesondere Datenverluste oder Hackerangriffe zu einem großen finanziellen Schaden führen. Die Menge an weltweit gespeicherten Daten steigt stetig.

Genauso rasant wächst aber auch die Bedrohung durch »Cyber-Risiken« wie zum Beispiel Datenverlust, Datenschutzrechtsverletzungen, Hackerangriffe, Erpressungen durch Hacker, Betriebsunterbrechungen, Persönlichkeitsrechtsverletzungen und die

Verletzung »geistiger Eigentumsrechte«.

In seinen rund 20-minütigen Impulsvorträgen »Schutz vor Cyber-Risiken: Neue Technik - neue Risiken«, um 12 Uhr und um 14.30 Uhr im Projektraum der neuen Stadthalle, geht Ingo Sterk, Versicherungsmakler und Geschäftsführer der STERK Financial Planning GmbH, Engen, auf »Cyber-Risiken« ein. Er erläutert, welche Lücken zum Beispiel eine Betriebs- oder eine Privathaftpflichtversicherung haben, und zeigt einfache Maßnahmen und Lösungen zur Erhöhung des Datenschutzes auf.

Anzeigenberatung **HEGAU**
KURIER

Astrid Zimmermann

Singener Str. 20, 78267 Aach,
Tel. 0 77 74 / 2 27 72 22, Fax 0 77 74 / 2 27 72 23
astridzimmermann@online.de
oder direkt bei

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 • 78234 Engen
Tel. 0 77 33/97 230 • Fax 97 231
info-kommunal@t-online.de

Lieber gleich auf den richtigen
Stromanbieter setzen.*



* regional
persönlich
günstig

mehr Infos unter:
stadtwerke-engen.de
oder (0 77 33) 94 80-17

STADTWERKE
ENGEN

Das sind wir hier.

Ihr Spezialist vor Ort, wenn es um Drahtseile und Ketten geht.



Besuchen Sie
uns auf der Tischmesse
in Engen!

Drahtseile aller Art
für Drahtseilgeländer
zur Fassadenbegrünung
für technische Anwendungen
zur autom. Stallenmistung
für Forstwinden,...

Außerdem im Sortiment: Ketten bis Güteklasse 12, Drahtseilzubehör, Schraubbare Anschlagpunkte, Kettenzubehör & vieles mehr



INOX Drahtseile & Verbindungselemente • Inhaber: Ralph Schöttke
Industriepark 206 • Gottmadingen • 07731-181920 • www.inox-drahtseile.de

Anzeige

11. Engener Tischmesse



Zwei Engener Autohäuser werden vor der neuen Stadthalle mit der Ausstellung neuer oder bewährter Auto-Modelle und Wohnmobile die Herzen der Autofreunde höher schlagen lassen.
Archiv-Bild: Hering

11. Engener Info-Börse am 17. November Programm

10 bis 17 Uhr: Messebetrieb

10 Uhr: Offizielle Eröffnung

12 und 14.30 Uhr: Impulsvorträge »**Schutz vor Cyber-Risiken: Neue Technik - neue Risiken**« im Projektraum der neuen Stadthalle, Referent: Ingo Sterk, STERK Financial Planning, Engen, Dauer: circa 20 Minuten

13.30 und 15.30 Uhr: Impulsvorträge »**Wie Gedanken unsere Realität beeinflussen**« im Projektraum der neuen Stadthalle, Referentin: Beate Holzer, Coach, Trainerin und Masseurin, Radolfzell, Dauer: circa 20 Minuten

ganztags: - Patentinformation und Technologieberatung am Stand des Regionalen Wirtschaftsfördervereins durch Dipl.-Ing. Edgar Richter

- Autoschau vor der neuen Stadthalle

- Mobile Massagen: »Kopf runter und entspannen« für Standpersonal und Besucher durch Beate Holzer und Team

- Gewinnspiel

- Bewirtung im Messebistro

Alexander ENDERLE **Allianz** 
 BWV

Allianz Generalvertretung

Hauptstraße 23
 78234 Engen
 Telefon 0 77 33 50 31 51
 Telefax 0 77 33 50 31 52
 alexander.enderle@allianz.de
 www.enderle.allianz.de

Schnelle Hilfe
 Volles Vertrauen
 Immer für Sie da
 Individuelle Lösungen
 Attraktive Zusatzleistungen

„Auf uns können Sie sich verlassen.“

Bürozeiten:
 Montag - Freitag 9.00 - 12.30 Uhr
 Montag und Donnerstag
 14.30 - 18.00 Uhr
 sowie nach persönlicher Vereinbarung

Praxis für Ästhetische Medizin & Naturheilkunde

Rosa Maria Presser
 Heilpraktikerin

Scheffelstr. 12
 78224 Singen

Mobil: +49 (0) 1577 68 11 44 9
www.naturheilpraxis-presser.de

NaturoVital

Bianka Wiggenhauser
 Heilpraktikerin – MTLA (Mediz.-techn. Laborassistentin)
 Sonnenrain 12, 78234 Engen-Welschingen

Alles für Ihre Gesundheit
 und Ihr Wohlbefinden

Gesundheitsprodukte
 Online - Shop

www.naturovital.de

Neu: Ioneninduktions-Therapie PAPIMI

Nähere Info's an der Tischmesse oder unter
www.praxiswiggenhauser.de

Tel.: 07733 - 501457



Gleich mehrere Kinder konnte Esther Meiers von der Musikschule Engen beglückwünschen. Rund um den 1.000. Schüler drehte sich der kleine Empfang in den Räumen der Musikschule. Die Punktlandung auf dem 1.000. Platz machte Lara Muscheler, die die Musikalische Früherziehung genießt. Auf den weiteren Plätzen (1001 bis 1003) tummeln sich Malika Wiechers, Helena Schroth und Leah Fuchs (alle Musikgarten). Auch Geigenschüler Silas Baur schaffe es mit dem 999. Platz noch in den Kreis der kleinen Jubilare. Der musikalische Nachwuchs erhielt unter anderem Urkunden, CDs und Rasseln. Von links: Lara Muscheler, Silas Baur, Leah Fuchs, Helena Schroth und Malika Wiechers. Bild: Rauser

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil: **Info Kommunal** Verlags-GmbH + Drucksachenservice Jahnstraße 40, 78234 Engen Tel. 07733/97230 Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de Geschäftsführer: Tobias Gräser
Redaktionsleitung: Gabriele Hering, Tel. + Fax 07731/7946196
Anzeigenannahme/-Beratung Astrid Zimmermann, Tel. 07774/2277222, Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o.
Anzeigen- + Redaktionsschluss: Montag, 12 Uhr
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.900

Freie Waldorfschule Wahlwies

Eurythmietheater

Hegau. Die Kulturwerkstatt der Freien Waldorfschule Wahlwies lädt im Rahmen des Jubiläumsjahres »40 Jahre Freie Waldorfschule Wahlwies« am Freitag, 23. November, um 19.30 Uhr, zum Eurythmietheater Orval in den Festsaal der Freien Waldorfschule Wahlwies ein.

Das Okzitanische Zauber Märchen »Der gestiefelte Kater« mit Eurythmie, Schauspiel und Musik für Kinder ab sechs Jahren und Erwachsene nach Motiven von Charles Perrault und den Gebrüder Grimm ist neu erzählt von Christoph von Zastrow.

Der Eintritt ist frei, um Spenden an den Solidarfonds der Schule wird gebeten (www.waldorfschule-wahlwies.de).

Wochenmarkt

**Jeden Donnerstag
von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz**

Adventserlebnis pur

**Adventsbasar am 25. November
im Waldorfkindergarten**

Engen. Die Eltern und Erzieherinnen des Waldorfkinder Gartens Engen laden herzlich zum vorweihnachtlichen Basar am Sonntag, 25. November, von 11.30 bis 17 Uhr ein. In den Räumen des Waldorfkinder Gartens, der dieses Jahr sein 40-jähriges Jubiläum feiert, erwartet die Besucher ein besonderes Adventserlebnis.

In den vergangenen Monaten wurde gebastelt und gewerkelt, um wieder viel Schönes anzubieten. Neben einem großen Angebot an geschmackvoller, naturnaher Adventsfloristik gibt es ansprechende Dinge aus Wolle, Gefilztes, Pflanzengefärbtes, Holzkrippen, Kerzen aus Bienenwachs und allerlei selbstgemachte Spielsachen.

Erstmals übernimmt Christian Arnold von der Buchhandlung am Markt in Engen den Bücherstand und präsentiert ein ausgewähltes Sortiment an hochwertigen Bilder- und Kinderbüchern, Sachbüchern und Anleitungen für Schönes zum Selbermachen. Am Stand der Erzieherinnen entdeckt man waldorfnaher Materialien, welche die Kinder in ihrer Zeit im

Kindergarten umgeben. Kunstpostkarten und hochwertige Kerzen runden das Angebot ab. Gerade für Kinder ist der Basar immer ein besonderes Erlebnis, da die Eltern und Erzieherinnen sie besonders im Blick haben. Der Duft nach Bienenwachs durchströmt den Gruppenraum und lockt viele Kinder zum Kerzenziehen. Alljährlich beliebt ist die geheimnisvolle, glitzernde Wunderwelt des Kinderbasars. Dort können die Kinder selbst mit »ihren Goldtalern« kleine Kostbarkeiten einkaufen.

Die Erzieherinnen führen auch in diesem Jahr wieder ein Puppenspiel für Kinder ab drei Jahren auf. Es findet um 14 Uhr, 15 Uhr und um 16 Uhr statt und nimmt die Kinder mit in die wunderbare Welt der Märchen.

Am Basar ist für das leibliche Wohl der ganzen Familie gesorgt. Zur Mittagszeit werden in den schön geschmückten Räumen des Kinder Gartens verschiedene Suppen angeboten. Eine reich bestückte Kuchentheke sowie frische Waffeln und Stockbrot ergänzen das Angebot.



Einen interessanten Vormittag erlebten die Vorschulkinder des Kinder Gartens St. Martin am 23. Oktober mit Kurt Kirchmann, Naturpädagoge des Landesjagdverbandes Baden-Württemberg. Mit seinem großen Naturwagen vermittelte er den Kindern sehr anschaulich viel Wissenswertes über den Wald und seine Tiere und beantwortete viele Fragen. Besonders beeindruckend waren die zahlreichen Tiere, die sie aus der Nähe betrachten konnten und das Streicheln der Felle. Die Erzieherinnen und Kinder bedankten sich herzlich bei Kurt Kirchmann für diesen erlebnisreichen Vormittag.

Bild: Kindergarten St. Martin

Der Zauber des Advents

Anzeige



Was wäre der Start in die Advents- und Weihnachtszeit ohne einstimrende Adventsausstellungen. Traditionell laden nicht nur Floristen ein, auf Entdeckungsreise zu gehen und sich von der weihnachtlichen Atmosphäre inspirieren und verzaubern zu lassen, ist doch die Adventszeit die Zeit der Besinnung. Vielfältige Floristik, Lichter und kreative Weihnachtsdekorationen geben dem Heim dann einen ganz besonderen Glanz.

einzig ARTig **Adventsmarkt im Lichterglanz**
 Accessoires, Gartenmöbel, Pflanzen und mehr.

Freitag, 16.11.2018 ab 16 Uhr
 Samstag, 17.11.2018, 10 - 18 Uhr
 mit Bewirtung

Kähler Garten- & Landschaftsbau
 Hauptstr. 5, Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 925 91 28

für Blumen, Deko, Kunst und mehr

SCHEUNENraum

Zum **Vorweihnachtlichen Lichterabend**
 am Samstag, den 17.11.2018 freuen wir uns, Sie ab 18:00 Uhr bei einem Glühwein begrüßen zu dürfen.
 Susanne und Ralf Cybis

Leipferdingerstr. 17 • 78250 Tengen • Tel.:07736/8657

2. Weihnachtsmarkt Böhringer-See 25. November 2018 11.00 - 20.00 Uhr

Cafe Bistro
 Böhringer-See
 07732 / 3852
 boehringensee@web.de

zahlreiche Marktstände

- ◆ versch. kulinarische Köstlichkeiten
- ◆ handgefertigter Schmuck
- ◆ Deko-Artikel
- ◆ Nikolaus für die Kleinen

Mauch grün erleben

ADVENTS-AUSSTELLUNG

SONNTAG, 18. + 25.11. IN HILZINGEN

- ★ 11 - 17 UHR
- ★ FLORISTIK-VORFÜHRUNG
- ★ KERZENZIEHEN FÜR KINDER
- ★ FESTBEWIRTUNG

Angebote ab sofort bis 20.11. gültig!

<p>AMARYLLIS/ RITTERSTERN HIPPEASTRUM Topf-Ø 12 cm ohne Deko</p> <p>STÜCK NUR 4,99 €</p>	<p>EIGENE ANZUCHT WEIHNACHTSSTERN EUPHORBIA PULCHERRIMA Tolle Farben und alle Größen</p> <p>STÜCK AB 1,99 €</p>
<p>LED-LICHTERKETTE IN-/OUTDOOR MIT DIMMER & TIMER 120 LED's 9 m lang versch. WeißTöne</p> <p>STÜCK NUR 7,99 €</p>	<p>ADVENTSKRANZ NORDMANN/NOBILIS Ø ab ca. 20 cm bis ca. 45 cm</p> <p>STÜCK AB 5,99 €</p>

Mauch grün erleben | Brühlstr. 12 | 78247 Hilzingen | Mo -Fr 9 - 19 Uhr | Sa 9 - 18 Uhr | Solange Vorrat reicht | Irrtum vorbehalten | Tel.: +49 (0) 77 31/82 28 60 | www.mauch-garten.de

»Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage«

»Weihnachtsoratorium« von Bach am 8. Dezember in der Stadtkirche

Engen (her). Nach dem Mozart-Requiem, Händels »Messiah«, Mendelssohn-Bartholdys Oratorium »Elias« und Bachs »Johannes-Passion« in den vergangenen Jahren wählte die »Kantorei an der Auferstehungskirche Engen« in diesem Jahr das zweite Adventswochenende für ein weiteres hochkarätiges Konzert. Unter der Gesamtleitung der Kirchenmusikerin Sabine Kotzerke werden die Kantorei, namhafte Solisten sowie das »Barockorchester an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« am Samstag, 8. Dezember, um 19 Uhr in der Engener Stadtkirche das »Weihnachtsoratorium«, Teile I bis III, von Johann Sebastian Bach (1685-1750) aufführen. Am Sonntag, 9. Dezember, kommt das Werk um 17 Uhr in der Christkönigskirche in Gottmadingen ein zweites Mal zur Aufführung.

»Es war schon immer mein Wunsch, das gesamte Weihnachtsoratorium aufzuführen«, bekannte Sabine Kotzerke im Rahmen eines Pressegesprächs - wenn auch auf zwei Jahre aufgeteilt. Stehen in diesem Jahr die Teile I bis III auf dem Programm, plant die Kantorei die Aufführung der Teile IV bis VI im Advent 2019.

Nach ersten Probemonaten und einem Probenwochenende im Frühjahr hat im September die heiße Phase begonnen mit intensiven Chorproben samt einem weiteren Probenwochenende. Das von Sabine Kotzerke gegründete »Barockorchester an der evangelischen Auferstehungskirche Engen« mit renommierten Instrumentalisten aus ganz Deutschland musiziert mit Barockinstrumenten in »historischer Stimmung« (einen Halbton tiefer).

Bachs »Weihnachtsoratorium« gehört zu den beliebtesten und am häufigsten gespielten Werken des Komponisten und wurde von ihm für die Leipziger Weihnachtsgottesdienste des Jahres 1734 geschrieben. Es besteht aus sechs Kantaten, je eine für die damals noch üblichen drei Weihnachtsfeiertage, Neujahr, den Sonntag nach Neujahr und für Epiphaniastage (Heilige Drei Könige). »Der Text aus dem Lukas-Evangelium bildet die

Grundlage für die Kantaten I bis IV, den beiden weiteren Kantaten liegt der Text aus dem Matthäus-Evangelium zugrunde«, führte Sabine Kotzerke in das Werk ein. Der Evangelist rezitiert entlang der Lukas-Geschichte aus der Bibel, die jeweiligen Themen nehmen Bach in Arien, Chören und Chorälen wieder auf. »Während die erste Kantate mit Trompeten und Pauken den Jubel über die Geburt des Herrn widerspiegelt, ist der zweite Teil des Weihnachtsoratoriums mit sehr sanfter, pastoraler Musik der Verkündigung der Geburt Jesu durch die Engel an die Hirten gewidmet und wird durch die »Sinfonia« als reinem Orchestersatz eingeleitet«, beschreibt die Kantorei. Die ländliche Idylle illustriert Bach orchestral durch zwei Oboen da caccia (eine Quinte tiefer als die Oboe gestimmt), die den bereits vorhandenen Oboen zur Seite gestellt werden. Gleichzeitig werden Pauken und Trompeten in dieser Kantate ausgespart. Sie kommen wieder im dritten Teil zu strahlender Geltung, der die Anbetung der Hirten schildert.

Für das »Weihnachtsoratorium« griff Bach übrigens auf bereits vorhandene Musik zurück, das heißt er verwendete für viele Chöre und Arien die Musik seiner bereits aufge-

führten Kompositionen wieder. Vorhandenes Material im Parodieverfahren zu nutzen, war zu Bachs Zeiten nicht unüblich. Da es keinerlei Tonträger gab, lag es auf der Hand, vorhandene Musikstücke erneut mit einem anderen Text zu nutzen und sie so vor dem

Vergessen zu retten. Da Bach zu allen Zeiten seines Lebens »Gebrauchsmusik« verfasst hat, also Musik, die den Pflichten seiner jeweiligen Arbeitsstelle entsprach, war das Kopieren seiner eigenen Werke ein zweckmäßiges und rationelles Kompositionsverfahren.

Karten:

Vorverkauf von 17. November bis 6. Dezember in der **Engener Buchhandlung am Markt**, Tel. 07733/5789, für das **Konzert in Engen**, und bei der **Gottmadinger Bücherstube**, Tel. 07731/73293, für die **Aufführung in Gottmadingen**. Karten zu 30, 25 und 17 Euro an der Abendkasse, im Vorverkauf je 2 Euro Ermäßigung. Kinder und Jugendliche von 10 bis 17 Jahren sowie Menschen mit Behinderung erhalten einen Preisnachlass von 5 Euro.



Zusammen mit der großen Zahl an Mitwirkenden freuen sich Kantorei Sabine Kotzerke (links) und Ilse Gritz, Vorsitzende des »Förderkreises für Kirchenmusik an der Auferstehungskirche Engen« und Sopransängerin in der Kantorei, auf die Aufführung des »Weihnachtsoratoriums«, Teile I bis III, von Johann Sebastian Bach am Samstag, 8. Dezember, um 19 Uhr in der katholischen Stadtkirche Engen und am Sonntag, 9. Dezember, um 17 Uhr in der Christkönigskirche Gottmadingen. Bild: Hering

5. Neuhauser Tischmesse



Allerhand für Haus, Hof und Herz
Freitag, 16.11.2018, 10 bis 19 Uhr
& Samstag, 17.11.2018, 10 bis 17 Uhr
im Bürgerhaus in Engen-Neuhausen



Bei uns ist für jeden etwas dabei, z.B.:

- * Topperschnäppchen * Vegane Kosmetik * Schmuck
- * Thermomix * Cleafin * Mary Kay * Gesundheit
- * Weihnachtliche Deko

Viele Geschenkideen zu Weihnachten!

Kath. Bildungswerk Weihnachts- bräuche im Hegau

Engen. In keiner Jahreszeit gibt es bis heute so viele Bräuche wie in der Weihnachtszeit von Martini bis Maria Lichtmess. Darum lädt das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit am Dienstag, 4. Dezember, um 19.30 Uhr ins Katholische Gemeindezentrum Engen im Hexenwege zu einem Vortrag mit Wolfgang Kramer zu Weihnachtsbräuchen im Hegau ein. Wolfgang Kramer erzählt mit Bildern auf unterhaltsame Weise von einigen der vielen Weihnachtsbräuche, die es früher im Hegau gab und noch gibt, und wird den Fragen nachgehen: Wann kam der Adventskranz und wann der Christbaum in die Hegauer Wohnstuben? Was hat es mit dem Barbaratag in Anselfingen auf sich? Was ist das »Schreckläuten« und womit fütterten die Bauern früher ihre Kühe in der Christnacht? Eintritt: 3 Euro, SchülerInnen und StudentInnen frei.

Theologischer Abend Die Sakramentalität der Kirche

Engen. Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit lädt am Mittwoch, 21. November, von 20 bis 21.30 Uhr zu einem weiteren »Theologischen Abend« mit Diakon Johann ins Katholische Gemeindezentrum im Hexenwege in Engen ein. Das Thema lautet »Die Sakramentalität der Kirche«. Sakramentalität gehört zum Wesen der Kirche. Doch was ist das eigentlich? Die Kirche bezeichnet sich selbst als Grundsakrament und Christus als das Ursakrament. Sie kennt zahllose sogenannte Sakramentalien, wie das Weihwasser, Haussegnungen oder Altarweihen. Was es hiermit auf sich hat und was die bekannten sieben Sakramente vom weiteren Begriff der Sakramentalität unterscheidet, soll Thema des Abends sein. Die Teilnahme ist kostenlos.

Der letzte Abend zum Thema »Der Priester« findet am 28. November statt.

Seelsorgeeinheit Taizégottesdienst

Zimmerholz. Mit Beginn der dunklen Jahreszeit finden in der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau wieder Taizégottesdienste statt. Deshalb wird herzlich zur Vorabendmesse im Stile von Taizé am Samstag, 17. November, um 18.30 Uhr in die Kirche in Zimmerholz eingeladen. Taizé heißt ein kleiner Ort im französischen Burgund, wo Frère Roger vor circa 70 Jahren eine ökumenische Bruderschaft gründete. Mittelpunkt des dortigen Lebens sind die dreimal am Tag stattfindenden Gebete, die von einer außergewöhnlichen Schlichtheit geprägt sind. Eine durch Kerzenlicht erleuchtete Kirche, einfache, einprägsame, sich immer wiederholende Gesänge und Schrifttexte sind die wesentlichen Elemente dieser Gebete. Es gibt keine Predigt, dafür aber ausreichend Gesang und Stille, um den eigenen Gedanken zu folgen, sich Gott zuzuwenden und die Gemeinschaft mit den anderen zu spüren.

Kath. Pfarrgemeinde Wohnviertelkreis

Engen. Alle Mitglieder des Wohnviertelkreises treffen sich am Dienstag, 20. November, um 19.30 Uhr, im Franziskusaal im Katholischen Pfarrhaus Engen. Dieser Abend mit einer Andacht und einem Imbiss soll für die Teilnehmer zur Begegnung und zum Austausch untereinander werden. Die Materialien für Januar, Februar und März können dann mitgenommen werden. Außerdem werden die Kerzen für die Angehörigen der Verstorbenen des letzten Jahres verteilt.

Landfrauen Stockach-Engen General- versammlung

Hegau. Die Landfrauen Stockach-Engen laden am Dienstag, 4. Dezember, um 14 Uhr herzlich zu ihrem Adventskaffee mit Generalversammlung in »Klopfers Dünnelestube« in Eigeltingen-Hirschlanden ein.

Bei uns ist Herz Trumpf!



Altenpflegeheim
St. Hildegard

Sozialstation
Hegau-West

Tagespflege
St. Martin

Cura Caritas

meine-karriere.cura-caritas.de

Unsere Jubilare

- Frau Beate Döge, Engen 70. Geburtstag am 16. November
- Frau Ursula Feuerstein, Engen, 80. Geburtstag am 17. November
- Frau Rosemarie Casagrande, Welschingen, 85. Geburtstag am 21. November

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst:
Samstag, 17. November: Scheffel-Apotheke, Alemannenstraße 5, Radolfzell, Telefon 07732/971270

Sonntag, 18. November: City-Apotheke, Breite Straße 8, Engen, Telefon 07733/97033

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:
Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:
Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:
Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Fallner

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07531/800-3311

Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.

An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambirinus 1, erstes OG, Singen.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

Seniorenachmittage

DRK-Ortsverein Engen lädt ein

Engen/Hegau. Alle Seniorinnen, Senioren, Rentnerinnen und Rentner sind herzlich zu folgenden geselligen Nachmittagen des Deutschen Roten Kreuzes eingeladen: am Samstag, **17. November**, im Bürgerhaus Anselfingen und im Gasthaus »Rigling« in Bittelbrunn; am Sonntag, **18. November**, im Foyer der Mägde-

berghalle in Mühlhausen; am Samstag, **24. November**, im Bürgerhaus Biesendorf und im Bürgerhaus Zimmerholz.

Für die Senioren aus Stetten ist um 13.30 Uhr Abfahrt des Fahrdienstes am Bürgerhaus Stetten (Bushaltestelle).

Die Seniorenachmittage des DRK-Ortsvereins beginnen jeweils um 14 Uhr.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 17. November:

Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle Sonnenuhr

Neuhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 18.30 Uhr Praytime - Gebetszeit für Jugendliche in der Unterkirche

Zimmerholz: 18.30 Uhr Hl. Messe als Taizé-Gottesdienst

Sonntag, 18. November:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe

Biesendorf: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Ehingen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Mühlhausen: 10.30 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 9 Uhr Hl. Messe in der Alten Kirche

Kirchliche Nachrichten

Engen - Familiengottesdienst:

Am Sonntag, 18. November, 10.30 Uhr, wird herzlich zum Familiengottesdienst eingeladen. Anschließend ist Kirchencafé.

Gemeindeteam Sankt Stephan

Ehingen - Adventsausflug: Am Samstag, 1. Dezember, bietet das Gemeindeteam Sankt Stephan Ehingen für alle Interessierten aus der Seelsorgeeinheit wieder eine

Fahrt zu einem Weihnachtsmarkt an. Start mit dem Bus ist um 10 Uhr am Friedhof in Ehingen. Um 11 Uhr ist eine Führung in der Basilika Sankt Georg in Oberzell geplant. Anschließend besteht die Möglichkeit zum Mittagessen im Gasthaus »Kreuz« gegenüber der Sankt-Georgskirche, bevor es nach Mittelzell geht, wo im Klosterhof des Münsters Sankt Maria und Markus ein Weihnachtsmarkt stattfindet. Es bieten dort nur Vereine, Privatleute und Institutionen und keine kommerziellen Händler ihre meist selbst hergestellten Waren an. Es besteht die Möglichkeit, das Münster oder das kleine Museum zum Weltkulturerbe zu besuchen oder einen Spaziergang zum nahe-

gelegenen Bodenseeufer zu machen. Die Rückfahrt ist für 16.30 Uhr geplant. Die Fahrtkosten inklusive Kirchenführung belaufen sich auf 22 Euro. Anmeldung bis zum 20. November bitte bei Sonja Küchler, Tel. 5129, oder Jutta Stengele, Tel. 1811.

Rosenkranz Engen: Während der Wintermonate wird der Rosenkranz im Franziskusaal des Pfarrhauses Engen gebetet.

Adventskalender im Pfarrbüro erhältlich: Die beliebte Adventskalender sind vor Advent wieder im Pfarrbüro erhältlich zum Preis von 3,50 Euro. Der Kalender ist für Kinder, Familien, Erziehende und Gemeinden, die nach zeitgemäßen christlichen Anregungen für die Advents- und Weihnachtszeit suchen.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Eucharistiefeier mit Liedern aus Taizé, mit dem katholischen Pfarrer Gebhard Reichert, musikalisch gestaltet von Karin Borgmeyer.

Evangelische Kirche

Gottesdienst:

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Wurster), Kindergottesdienst

Gemeindetermine/Kreise

Außer den Hauskreisen finden die Kreise im evangelischen Gemeindehaus neben der Kirche statt. Wo sich die Hauskreise treffen, kann beim Evangelischen Pfarramt, Tel. 07733/8924, erfragt werden.

Mittwoch: 9.30 Uhr Krabbelgruppe, 20 Uhr Senfkorn

Freitag: 19.30 Uhr Jugendkreis, 19.30 Uhr Sing & Pray

Montag: 20 Uhr Kantorei

Dienstag: ab 14 Uhr Kinderkantorei Jubilare, 17.15 Uhr Jugendkantorei

Christliche Gemeinde

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)

rudolfstorz®

Die Rudolf Storz GmbH fertigt seit über 65 Jahren chirurgische Instrumente für den weltweiten Markt. Am modernen Unternehmenssitz entsteht ein breites Spektrum an Produkten für die Allgemeinchirurgie und die Orthopädie. All made in Germany – das ist der Anspruch der Rudolf Storz GmbH mit ihren über 120 Mitarbeitern aus 12 verschiedenen Nationen. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir in **Teilzeit 20h/Woche**:

Technischer Zeichner oder technischer Produktdesigner (Medizintechnik) (m/w)

Ihre Aufgaben

- Erstellung und Überarbeitung von Zeichnungen.
- Erstellung und Aktualisierung von Stücklisten.
- Bearbeitung von Änderungsmitteilungen, Freigaben.

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung zum Technischen Produktdesigner/in oder Technischen Zeichner/in.
- Sie denken kreativ und setzen technische Zusammenhänge in intelligente Lösungen um.
- Sehr gute CAD Kenntnisse, idealerweise in Solidworks.
- Sie arbeiten selbständig, engagiert und detailgenau.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe ihrer Gehaltsvorstellung per E-Mail an jobs@rudolf-storz.de

Rudolf Storz GmbH
Friedrich-Wöhler-Straße 13
78576 Emmingen

www.rudolf-storz.de

INFO KOMMUNAL

Die Info-Kommunal Verlags-GmbH publiziert seit 25 Jahren Amts- und Gemeindeblätter für die Region. Für unser Team suchen wir ab sofort

Autoren (m/w)

Aufgaben:

- Redaktionelle Bearbeitung (Text und Bild) für unsere Verlagsprodukte „Gottmadingen aktuell“ und „HegauKurier“
- Terminbesetzung und Berichterstattung aus dem Gemeindeleben, dem Gemeinderat sowie aus den Themenfeldern Vereine, Wirtschaft, Kultur und Sport (Gottmadingen und Engen)
- Print-Produktion (Umbruch und Bildschirmsatz) in Engen (i.d.R. dienstags)
- Korrekturen und Abnahmen

Anforderungen:

- Interesse am bürgerlichen und kommunalpolitischen Gemeindeleben
- Übersetzung amtsrelevanter Beschlüsse und Themen in eine bürgernahe Sprache
- Erfahrung bzw. Talent im redaktionellen bzw. journalistischen Umfeld (Redaktion, PR-Abteilung, Verlag, Agentur o.ä.)

Wenn Sie Interesse an einer Mitarbeit (gerne auch als freier Autor) haben, so wenden Sie sich bitte an:

Tobias Gräser (Geschäftsführung)
Mail: tobias.graeser@info-kommunal.de
Jahnstr. 40, 78234 Engen



Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

ist Ihre Heizung schon fit für den Winter ?
rufen Sie an und vereinbaren einen
Wartungstermin - wir sind für Sie da !

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de

Baum-/Heckenpflege, Problemfällungen bei Sturmschäden, Wurzelstockfräse

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

FrühaufsteherIn

mit PKW für die Auslieferung von Backwaren,
gerne auch Gewerbetreibende oder Kleinunternehmer.

Mobil / WhatsApp: 0176 84004165
Email: konstanz@morgengold.de

gesucht + gefunden

Zu verschenken

Kombinierter Kinderwagen

Tel. 0 77 33 / 86 72

Vermietungen

3-Zi.-Wohnung Engen-Stadt

75 m² Wfl., 2 Balkone, ruhige
Wohnlage, frei ab 1.2.2019,
Kaltmiete 410,- €, zuzüglich
NK, Garage optional
Zuschriften unter Chiffre 1807
an Info Kommunal Verlag

Zu verkaufen

Weißer Kosmetikstuhl

Tel. 0 77 33 / 64 70

3 Kunststoff- behälter

versch. Größen, ca. 30 - 60 L;
2 alte Damenfahrräder, 28",
3-Gang, für Anzeigengebühr
zu verkaufen

Tel. 0 77 33 / 79 36

Kaufgesuche

Rasentraktor

und AS-Mäher gesucht, auch
alt und defekt

Tel. 0 77 33 / 50 53 86

Anzeigenannahme:
Tel. 0 77 33 / 9 72 30
Fax 0 77 33 / 9 72 31
info-kommunal@t-online.de

DANKE

Die Zeitung »Auto-Bild« hat uns die Auszeichnung »Beste Kfz-Werkstätten Deutschlands 2018/19« verliehen.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für die Auszeichnung und bei unseren Mitarbeitern für Ihre Leistungen!

IHR VOLKSWAGEN PARTNER

moser



AUTOHAUS ROLF MOSER GMBH
ENGEN | JAHNSTRASSE 41 | TEL 0 77 33 / 50 50 10
WWW.MOSER-AUTOHAUS.DE



Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr



TISCHIDEEN & AMBIENTE

... entdecke Deinen Lifestyle!

Late-Night-Shopping

Samstag, 17. November 2018, bis 24 Uhr



Eröffnung
der
Weihnachtswelt

ab 16 Uhr
großer Weihnachtsmarkt
mit Lagerfeuerromantik

20% Rabatt auf Dekoration
Schnäppchen-Markt mit tollen Angeboten
(z.B. WMF Bestecke und Topfsets, Geschirrssets,
Artikel von Rösle, Rosenthal, Sambonet, ASA uvm.)
Glasverkostung der Firma Riedel
Speisen & Getränke (u.a. Glühwein, Punsch & Waffeln)
jedes Kind erhält ein Präsent vom Nikolaus

Eintritt frei

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres
**Haus/
Bauernhaus**
zu kaufen, gerne auch
renovierungsbedürftig,
bis ca. 450.000,- €.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Für eine junge Familie mit
2 Kindern suchen wir
**ein Wohnhaus
mit Garten**
(gerne auch DHH oder RH)

bis 750.000,- €,
(Finanzierung gesichert) im
Großraum Singen/Hegau
zu kaufen.

Heim + Haus Immobilien GmbH
0 77 31 - 9 82 60

Jetzt bei
Quick:

30%

auf ausgewählte Artikel
der aktuellen Saison

Besuchen Sie uns am Lichterabend in
Engen! Wir haben am 15.11.18 bis
20 Uhr für Sie geöffnet.



QUICK SCHUH

ENGEN, Bahnhofstraße 4
SINGEN, Scheffelstraße 26 + 33
GOTTMADINGEN, Erwin-Dietrich-Str. 6
www.quick-schuh.com

BCT Schuhhandel GmbH, Laupheim

ÄRGER am PC?

KOSTENFREIE
Fehlerdiagnose und
Hardware TEST

!!! ACHTUNG !!!

neue Adresse

Wir sind UMGEZOGEN

PC-Reparaturen
zum Festpreis

PC KLINIK+
COMPUTERSERVICE

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733/983 0340 - info@pcke.de

ZIMMEREI KELLER
HANDWERK MIT BRAUCHTUM



- » Zimmerarbeiten
- » Dachsanierung
- » Dacheindeckung
- » Flachdach
- » Dämmarbeiten
- » Fassadenverkl.
- » Terrassenbeläge
- » Dachfenster



www.zimmerei-keller.com

Zimmerei Keller // D-78234 Engen-Welschingen
Tel.: 07733/977041 // info@zimmerei-keller.com